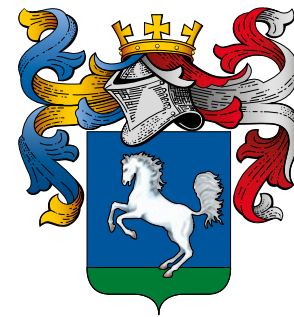


Csepeli Hírmondó



2013. augusztus 15.

A XXI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

IV. évfolyam 15. szám



Csepel napja

Összeállításunk a 4-6. oldalon



**Láthatóan,
biztonságban**

7. oldal



**Élményváros
Csepelen**

8. oldal



**Ha a gyerek
elsős lesz...**

10. oldal



**Gombostűtől
a teherautóig**

12. oldal



**Kis-dunai
Tüskevár**

16. oldal



2013. augusztus 20.
Szent István ünnepe
Csepelen

Egész napos családi program a Daru dombon



Program

- 10.00 Mirkó király – a Magyar Népmese Színház zenés előadása
- 11.00 Ősi elődeink című szoborkompozíció leleplezése
Avatóbeszédet mond: Tarlós István Budapest Főpolgármestere
- 11.15 Honfoglalás kori életmód-bemutató
- 12.15 Súlyomröptetés
- 12.30 Ünnepi kenyérszentelés
- 13.00 A Fekete Sereg fegyverzetének bemutatója
- 13.30 Mátyás király juhásza – a Budapesti Utcaszínház előadása
- 14.30 Magyar népzenei koncert a Gázsa zenekarral. Fellép a Csepel Táncegyüttes
- 15.30 Magyar kutyafajták bemutatója
- 16.30 Magyar népmesék – Tárnok Marica bábművész előadása
- 17.00 Népszerű dallamok – István, a király, Kormorán dalok
- 18.00 Kuruc toborzó – a Kuruc Hagyományőrző Egyesület bemutatója
- 18.45 BASIC FACES együttes (Nagyszalonta) koncertje
- 19.45 LORD együttes koncertje
- 21.15 Tűzijáték (Az országos tűzgyújtási tilalomtól függően.)

Gasztronómia: magyaros ételek, kürtőskalács, csapolt sör

Mindenkit szeretettel várunk!

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata



A Csepel Plazába költözik az okmányiroda

A magasabb színvonalú ügyintézés érdekében a Csepel Plaza első emeletére költözik az okmányiroda. Az önkormányzat újabb több száz millió forintért nyújt be pályázatokat, hogy közösségi terek megújulhassanak. Egyebek mellett erről döntöttek a csepeli képviselők rendkívüli ülésén július 18-án.

A csepeli önkormányzat képviselő-testületi ülésén szavazták meg azt a határozati javaslatot, mely szerint a Budapest Főpolgármesteri Hivatala Tér-köz néven meghirdetett városrehabilitációs pályázatán a csepeli önkormányzat is részt kíván venni. Pozitív elbírálás esetén az eddigi három városrehabilitációs pályázat után újabb több száz millió forintos fejlesztés indulhat a kerületünkben.

Szeptembertől új helyen

A csepeli képviselők emellett tízmillió forintos támogatást szavaztak meg arra, hogy a jelenleg a Szent Imre tér 3. szám alatt található járási okmányirodát a Csepel Plazába költöztessék szeptemberben. Csepelen sajnos a többi fővárosi kerülettől eltérően a privatizációk során az összes olyan állami, önkormányzati és fővárosi ingatlant eladták, amely alkalmas lett volna a járási hivatal önálló befogadására. Az egyetlen szóba jöhető ingatlanon, a Szent Imre tér 3. szám alatt az ügyfelek fogadását, a működés feltételeit gyakorlatilag senki sem tartja megfelelőnek: az ügyintézésre érkezők nem egyszer az utcán voltak kénytelenek várakozni. Ezért

döntött úgy a képviselő-testület többsége, hogy anyagilag is támogatni kívánja az új elhelyezést. Az ügyintézés körülményeit várhatóan javító költözést csak Dobák István, az MSZP egyedül jelen lévő képviselője nem támogatta.

Kik kaptak támogatást?

A képviselők döntöttek a sportcélú támogatások odaítéléséről is, melynek keretében ötmillió forintot osztottak szét csepeli sportegyesületek között. A Csepel SC igényeit ugyanakkor nem tudta támogatni a testület, mivel Magyarország alaptörvénye tiltja az off-shore hátterű alapítványok finanszírozását. Mint ismert, a Csepel SC-t 2010 előtt megkaparintó új tulajdonosok lakóparkot és bevásárlóközpontot álmodtak a sportlétesítmények helyére.

Az önkormányzat négy ingatlant vesz át térítésmentesen az államtól, ami része a városvezetés ingatlangazdálkodási politikájának. Az ingatlanok hasznosításáról később döntenek.

A kerület a városatyák döntése alapján háromezer darab sárga színű láthatósági mellényt vásárol a csepeli alsó tagozatos tanulók részére. Ezeket szeptember elsejétől adják át. A láthatósági mellény viselésével biztonságosabbá tehető a gyerekek közlekedése, és olyan balesetek előzhetőek meg, melyek a tanítási szünet után rendszeresen előfordulnak.

A testület elfogadta azt a javaslatot is, hogy az önkormányzat támogassa azokat a pedagógiai célú óvodai, iskolai művészeti progra-

mat, amelyek részei a már meghirdetett csepeli gyermekévnak. Az interaktív művészeti rendezvényekre például gyerekmesés műsorokat szerveznek. A programok szeptemberben kezdődnek az óvodások és iskolák első osztályosai számára. Szintén testületi döntés volt, hogy egy csőd szélén álló, jelentős közüzemi díjhátralékkal rendelkező cég 18 megváltozott munkaképességű munkavállalójának foglalkoztatását veszi át a Csepeli Városgazda Zrt. Ezzel elkerülhető, hogy az egyébként is súlyos helyzetben élő emberek az utcára kerüljenek.

Helytörténeti gyűjtemény

A testület támogatta a javaslatot, hogy az önkormányzat megvásárolja a Tamariska-dombon működő gázcserelepet. Ezt a tervek szerint a későbbiekben lebontják a tájvédelmi környezet kibővítése érdekében. Az önkormányzat szintén megveszi a régóta sorsára hagyott és lepusztult, szegyenletes állapotba került Vércse utcai

közért részét alkotó 3 ingatlant. A tervek szerint ezzel sokat lehet majd javítani a környék állapotán. A javaslatokat csak az MSZP sorából egyedül jelenlévő Dobák István nem támogatta.

A Csepeli Konzultáció eredményeként folytatódnak az út- és járdaépítési munkálatok. Most a Pálma utca 800 méteres szakasza kap majd szilárdborítású burkolatot. A testület döntése alapján újraélesztik, átalakítják a csepeli helytörténeti gyűjteményt is, melyre ötmillió forintot szavaztak meg. A tervek szerint a felújított galéria része lesz három Csepel teherautó is, amelyek jelenleg a Honvédelmi Minisztérium tulajdonában vannak. A kiállítás anyagának bővítéséhez a csepeliek segítségét is várják. Így a gyűjtemény szívesen fogadja mindazoknak a felajánlását, akik rendelkeznek olyan tárgyakkal, értékekkel, amelyek kapcsolódnak Csepel múltjához.

Cs. A.



Az archív képsorozat Antal Károly (a Múzeum Antikvárium tulajdonosa) bocsátotta rendelkezésünkre

A tervek szerint év végén megnyílik az átalakított helytörténeti gyűjtemény, melyhez a csepeliek segítségét is kéri

Meleg ételt kapnak a rászoruló

Csepel is azok között a települések között van, amelyek kormányzati támogatást kaptak a nyári gyermekétkeztetéshez. A kerület önkormányzata az Emberi Erőforrások Minisztériumának pályázatán összesen 256 főre nyerte el a támogatást, így

a szociálisan legrászorultabb gyerekeknek és szüleiknek tud ingyenes nyári étkezést biztosítani.

Az önkormányzat a meleg étel szolgáltatására a Humán Szolgáltatások Igazgatóságával kötött szerződést: ez összesen 13 824

adag étel kiosztását jelenti, az elnyert összeg 6 082 560 forint. A Nagy Imre Általános Művelődési Központ szervezésében negyven napon át – a csepeli Sport-, Szabadidő- és Rendezvényközpont területén a napközis tábor nyitva tartásának ideje alatt – az ott tartózkodó átlag napi 80 gyermek veszi igénybe a pályázott összegből finanszírozott étkezést. Emellett – a táborban részt nem vevő gyermekek számára – napi 170-180 adag meleg ételt osztanak

ki. A jogosultak körét a – Családtámogatási Iroda adatszolgáltatása alapján – a Gyermekjóléti Központ munkatársai állapították meg. Aki előzetes jelzés nélkül három alkalommal nem jelentkezik az ételért, azt kizárják a jogosultak közül és más gyermeket vonnak be az étkeztetésbe.

A meleg étel osztása 54 napon keresztül, június 17-e és augusztus 30-a között zajlik.

csepel.hu

Csepel napja – július 18.

A rendbe tett Akácfa utcai kiserdő átadása, díszkapuk felavatása, a csepeli babaszépségverseny eredményhirdetése, Bikini-koncert – többek között ezekkel a programokkal ünnepelte a kerület július 18-át, azaz Csepel napját. Képes összefoglalónk a nap eseményeiről.

Átadták a megszépült Akácfa utcai kiserdőt



tek tűzgyújtásra alkalmas helyeket, s van egy húszszemélyes fedett pihenő.

Az ünnepségen a Füstifecske Óvoda gyermekei énekekkel köszöntötték az avatáson megjelent résztvevőket.

csarnai

Megint élhetőbb és gazdagabb lett Csepel, miután átadták az Akácfa utcai kiserdő tornapályáját és tanösvényét. Az eseményen Fazekas Sándor vidékfejlesztési miniszter példaértékűnek nevezte, hogy a kerület újabb lépést tett a környezet megóvása érdekében. Németh Szilárd polgármester azt emelte ki, hogy a kiserdő korábban az emberi károkozás és nemtörődomség szomorú példája volt, de az új városvezetés változtatott ezen. Szintén július 18-ára esett, hogy felavatták a Kis-Duna-ligetnél és a Tamariska-dombnál felállított díszkapukat.

Fazekas Sándor miniszter az Akácfa utcai kiserdő átadásán Fekete Istvántól idézett: „Az erdő beszélt hozzám, mert az erdő beszél ahhoz, aki ismeri: jeleket ad, üzen, kitárja magát, csak meg kell érteni. De ahhoz, hogy érthessük, ismernünk kell fáit, bokrait, fűveit, virágait, gombáit, állatait... Csak ez a tudás hozza közel az embert az erdőhöz, és ha ilyen jó barátságban vannak, akkor aztán szívesen veszik egymást.”

A miniszter szerint az erdő nemcsak gazdasági értelemben hasznos, hanem lehetővé teszi a környéken lakók kapcsolódását is. Mód nyílik arra, hogy az emberek kedvükre sportolhassanak, egészséges életet élhessenek. „Az

erdőt úgy lehet igazán megismerni, ha beszívjuk a levegőjét, érezzük a fák és a virágok illatát. Az erdők védelme értékmegőrzést jelent, a megszépített parkok jó hatással vannak az emberek lelkivilágára. Gratulálok a csepelieknek és az önkormányzatnak, hogy egy elhanyagolt erdőből barátságos és üde zöldövezetet varázsolt” – mondta a miniszter.

Németh Szilárd polgármester emlékeztetett rá: a kiserdő rendbetétele annak a törekvésnek egy állomása, hogy Csepelt megújítsák. Ennek jegyében érték el, hogy a Tamariskadomb és a Kis-Duna-part országosan védett területté vált. Azt szeretnék, hogy az Akácfa utcai kiserdő szintén védett besorolást kapjon. Most kitakarították és felújították, a nemtörődomség helyébe a tisztaságra és szépségre való törekvés lépett.

Zambó Péter, a Pilisi Parkerdő vezérigazgatója arról beszélt, hogy az egykor szeméttlerakóként használt 13 hektáros területet 35 évvel ezelőtt ültették be fákkal. A csepeli önkormányzatnak köszönhető, hogy 24 millió forintot áldozott a környék megtisztítására. Összesen mintegy 500 köbméter szemetet, javarészt építési szemetet szállítottak el. A sétautak hossza 1,8 kilométer, az erdei tornapályán 18 állomás található. Táblák jelzik a tudnivalókat és hasznos tanácsokat a sportolni és pihenni vágyóknak. Kiépítet-

Fazekas Sándor miniszter rövid interjút adott lapunknak.

Hogyan értékeli a csepeliek környezet-szeretetét?

Példamutató az a hozzáállás, ahogyan az önkormányzat rendbe tette a kiserdőt. A környezet védelme elsősorban nem pénzkérdés, hanem igényesség, a természet szeretetének a függvénye. Rendezett állapotokat hoztak létre egy olyan helyen, ahol korábban szeméttlerakó volt. Minden településnek ajánlom, hogy kövesse Csepel példáját.

Egy más jellegű kérdés: nemrégiben Vilniusban részt vett egy informális környezetvédelmi tanácsülésen, ahol a palagáz témája is szóba került. Milyen előnyökkel járhat Magyarország számára a palagáz kiaknázása?

Magyarországon jelentős mennyiségű palagáz található, amely akár száz évre is megoldaná az ország gázellátását. Palagáz-mezők Makó térségében, mintegy hat kilométerre a föld alatt található. A szakértők komolyan tanulmányozzák a témát, s a lehetséges tennivalókat. A palagáz nagy mennyiségű hasznosítása esetén az Európai Uniónak át kellene értékelnie a megújuló energia kérdéskörét.





Németh Szilárd a kiserdő átadása után a Tamariska-domb díszkapuját avatta fel tucatnyi gyerek közreműködésével. A helyszínen a Gyermekláncfű Óvoda kicsinyei énekeltek és táncoltak



Ezt követően a Kis-Duna-liget díszkapuját tarták szélesre egy avatási ceremónia keretében. Itt a Kádár Katalin Óvoda gyermekei énekekkel és fuvolajátékkal köszöntötték a megjelenteket



Olvassa be a
QR-kódot,
és
nézze meg
online
galériánkat!



Babák és zene

Mindenki kedvenceivel: kisbabákkal és nagyszerű zenével ünnepelték a kerületet azok a csepeliek, akik július 18-án délután ellátogattak a Szent Imre térre. A szervező Csepeli Városkép Kft. délutánra vidám családi programot, estére pedig önfeledt bulihangulatot álmodott az önkormányzat épülete elé. A zenés-táncos ünnepségen került sor a tavasszal meghirdetett babaszépségverseny eredményhirdetésére. A játék a világhálón zajlott, a csepelefántos rugdálózóba bújtatott csöppségekre az önkormányzat Facebook-oldalán szavazhattak az érdeklődők. A szervezők hangsúlyozták: nem klasszikus szépségversenyről van szó, hiszen a kicsik mindannyian gyönyörűek, inkább a népszerűség, a szülők mozgósító ereje számított. Az első három helyezett: Teleki Ádám, Göttler Szofi és Kaplonyi Dominik Dávid. A képzelteteli dobogó legmagasabb fokára a 8 hónapos Teleki Ádám állhatott, illetve totyoghatott fel. Édesanyja, Kiss Adrienn elmondta: természetesen azért nevezte fiát a versenyre, mert az ő számára a legszebb a világon. Egyértelműen helyeselt Ádám nővére, Renáta is, aki hozzátette: öccse egyszer meg fogja hódítani a világot. Nem csak a helyezettiket jutalmazták meg, minden résztvevő ajándékot kapott: Németh Szilárd, Csepel polgármestere, Borbély Lénárd alpolgármester és Ábel Attila alpolgármester az édesanyákat egy szál rózsával, gyermekeiket pedig játékboltban felhasználható vásárlási utalvánnyal, pöttös labdával és emléklappal lepték meg.

„Leng a zászló, zúg a taps”

Fél 7-től a Wall Street zenekar vetette birtokba a színpadot. A fergeteges hangulatú koncerten elhangzott a Hajrá Csepel! című dal is, amelyet együtt énekelt az ünneplő közönség. A kerület napján a Wall Street zenekar kapott meglepetést: Németh Szilárd polgármester Csepel Örökség díjjal jutalmazta a zenészeket. A művészek a koncert után, a színpadon tudták meg: önkormányzati elismerést vehetnek át. A megható pillanatok után Greguss Miklós énekes elmondta: sokat jelent számukra a díj és különleges, megindító érzés csepeliekkel együtt énekelni a szerzeményüket.

Ki visz majd haza?

A Wall Street zenekar hamisítatlan rockkoncertje után a műfaj hazai legendái, a Bikini együttes tagjai léptek a színpadra. A hálás közönség ráadásra is biztatta az örökifjú rockereket, akik természetesen fejet hajtottak a publikum kérése előtt. Csepel napja este 9-kor ért véget úgy, ahogyan egy valódi ünnepnek kell: a táncotól és az énekléstől fáradt, boldog emberekkel.

Angel Marianna



A babákra az önkormányzat Facebook-oldalán szavazhattak az érdeklődők. Középen a győztes Teleki Ádám, mosolygó anyukájával



A Wall Street zenekar koncertje után a Bikini következett. A másfél órás koncert sikerét mi sem bizonyította jobban, mint a zsúfolásig megtelt Szent Imre tér, ahol a résztvevők együtt énekeltek a jól ismert slágereket

fotó: Szria



Olvassa be a QR-kódot, és nézze meg online galériánkat!



Láthatóan, biztonságban

Tudta-e, hogy a fényvisszaverő mellény vagy ruházat használata kötelező, amennyiben sötétedés után vagy rossz látási viszonyok között kerékpározunk lakott területen kívül? Lakott területen pedig ajánlott a feltűnő ruhadarab, ami fluoreszkáló színével láthatóvá teszi a sötétben sportolókat az autósok számára. Csepel képviselő-testülete úgy döntött a júliusi testületi ülésen, hogy szeptembertől 3000 darab láthatósági mellényt osztanak ki a kerület alsótagozatos tanulóinak számára. A biztonságos kerekezéssel és a legtipikusabb kerékpáros sebesülésekről Varga Vandával, az Országos Mentőszolgálat mentésvezetőjével, a Kéklámpás nap főszervezőjével beszélgettünk.

Nagyszabású rendezvénynek ad otthont szeptember 1-jén 10 órától a Hollandi úti Sport-, Szabadidő- és Rendezvényközpont. A Kéklámpás napon azok a szakemberek, azok az eszközök kerülnek a középpontba, amelyek nap mint nap emberek életét mentik meg. A vándorrendezvény első házigazdája Csepel lesz, majd jövőre a XVIII. kerület mutathatja be a hétköznapi hőseket. A csepeli Kéklámpás napon Németh Szilárd polgármester a megvásárolt 3000-ból 400 darab láthatósági mellényt ad át a részt vevő gyerekeknek, akiket a szervezők többek között látványos mentési bemutatóval és egy 60 megkülönböztető jelzéssel ellátott autóból álló konvoj felvonulásával kápráztatnak el.

Bukni csak sisakban!

„A leggyakoribb a fejsérülés” – kezdi a mentésvezető, akit pályafutása során rengeteg kerékpáros balesethez riasztottak. A fejsérülés típusa függ a sebességtől, a baleset körülményeitől, például attól, hogy ütközés vagy gázolás történt-e. Sokan bagatellizálják az agyrázkódást, pedig akár komoly következményei is lehetnek. „Gyakran hallani, hogy a gyerekek csak agyrázkódása volt. De a csak szó nem helytálló, az agyrázkódásnak is több fajtája van, a pillanatnyi eszméletvesztéstől a napokig tartó eszméletlenségig. Mondanom sem kell: a bukósisak használata létfontosságú.” A szakember szerint gyakran a biciklik felszereltségével van a gond, a gyerekek megfelelő világítás nélkül, azonban rendkívül magabiztosan közlekednek. „Ezért is üdvözlöm a láthatósági mellények kiosztásának ötletét. Hiszen ha az a gyereken van, már jobban észreveszik az autósok.” De a fényvisszaverő ruházat nem csak a kerékpárosok számára hasznos: a görkorcsolyázók, a gördeszkázók, a rollerezők, a futók is bátran használhatják. Sőt, a mentésvezető szerint „ha szürkületben vagy sötétedés után elmegyünk sétálni a gyerekekkel, nyugodtan ráadhatjuk akkor is.”

Veszélyes hétvége

Varga Vanda szerint a legtöbb riasztást hétvégén, péntek estétől vasárnap estig kapják. „Ebben az időszakban kiugróan sok a gyerekbal-



foto: Szina

eset. A szünidő beköszönte óta sajnos Csepelen is nőtt az ilyen bejelentések száma. A nyári időszakban mindig több a gyermekgázolás.” A láthatósági mellényeket az alsótagozatos csepeli gyerekekhez juttatják el. Elsősorban nem ők a legvesélyeztetettebbek, de a biztonságos közlekedésre való nevelést náluk kell elkezdni. „Ha alsóban a gyereket ránevelik arra, hogy a láthatósági mellény fontos, akkor felsőben, mikor nem a szülő felügyeletével indul el otthonról, automatikusan eszébe jut felvenni azt” – magyarázza a szakember, aki hangsúlyozza: a láthatósági mellény mellett a megfelelő bukósisak használata kiemelten fontos. „A kamaszok általában azért nem veszik fel a sisakot, mert anélkül vagányabbnak érzik magukat. Gyakran tartok nekik előadást a balesetekről, egy-egy szomorú történet után ők maguk mondják: mégsem olyan nagy baj, hogy lelapítja a frizurát a sisak, megéri elővigyázatosnak lenni.”

Angel Marianna

Kéklámpás nap 2013. szeptember 1. Csepel

Budapest XXI. Kerület Csepel
Önkormányzata,
az Országos Mentőszolgálat,
a XXI. kerületi Rendőrkapitányság
és a Fővárosi XXI. Kerületi
Hivatásos Tűzoltóparancsnokság
tisztelettel meghívja Önt
a Sport-, Szabadidő- és
Rendezvényközpontban
(1213 Budapest, Holladi út 8.)
tartandó Kéklámpás napra.

Program:

- 10.00 A rendőr, mentő- és tűzoltóautók gyülekezése a Szent Imre téren
- 10.30 A felvonulók elindulnak a Szent Imre térről a Sport-, Szabadidő- és Rendezvényközpontba
- 11.00 Járművek érkezése a Rendezvényközpontba
- 11.15 A tűzoltóság bemutatója
- 12.00 A mentők, a rendőrség és a tűzoltóság közös mentési bemutatója
- 12.30 Németh Szilárd polgármester, országgyűlési képviselő beszéde
- 13.00 A rendőrség bemutatója
- 14.00 A főzőverseny eredményhirdetése
- 14.30 A mentőszolgálat bemutatója
- 15.00 Futballverseny a mentőszolgálat, a rendőrség és a tűzoltóság csapatai között
- 15.15 Szórakoztató műsor a színpadon

A rendezvény fővédnöke Németh Szilárd
polgármester, országgyűlési képviselő

Minden érdeklődőt szeretettel várunk!





Hurrá, nyaraltunk!

Ruhák, cipők, játékok, fűrdőrucik. Egy vízparti nyaralás nélkülözhetetlen utazási kellékei lapultak annak a száz csepeli hátrányos helyzetű gyermeknek a bőröndjében, akik hat napot és öt éjszakát töltöttek Zánkán, az Erzsébet-táborban. Amint arról korábbi lapszámunkban beszámoltunk: a rászoruló pályázati támogatás keretében egy hétig táboroztak az üdülőcentrumban, amit a csepeli önkormányzat Humán Szolgáltatások Igazgatósága (HSZI) a Magyar Nemzeti Üdülési Alapítvány „Mesés nyár vár ránk” elnevezésű tenderén nyert meg. A táborlakókat a HSZI gyermekjóléti központjának családgondozói 270 gyerek közül választották ki, sokan először csodálták meg a Balatont. A július eleji nyaralást a 8 és 15 év közöttiek teljesen ingyen élvezhették, mivel a csepeli önkormányzat az ezer forintos önrészt, illetve a zömében családgondozókból álló tíz kísérő önköltségét is átvállalta. Így a 120 ezer forinton felül az 520 ezer forintos útiköltséget is kifizette a városháza.

Az üdülők két busszal, július 1-jén utaztak Zánkára, ahová Morovik Attila alpolgármester is elkíserte őket. Az indulás napján a 13 éves kislányától búcsúzkodó édesanya lapunknak elmesélte: „Születésétől fogva egyedül nevelem lányomat. Rendszeres és rendkívüli gyermekvédelmi támogatást kapok, de egy fizetésből a lakás rezsijét megoldani és gyermeket nevelni nem könnyű dolog. Jelenleg négyórás munkában dolgozom, tartós beteg lévén közgyógyellátásban részesülök. Hálás vagyok az önkormányzatnak, mert idén nem biztos, hogy tudtam volna finanszírozni a nyaralást. Maximum a napközis tábor került szóba, mert az megfizethető” – tette hozzá Bodó Hajnalka.

A hétfőtől szombatig tartó táborozás maradandó élményt jelentett az összes részt-

vevő számára, hiszen minden napra jutott egy-egy érdekes program. A csepeliakat az 1220 fő befogadására alkalmas, felújított épületben, tizágyas szobákban helyezték el. A napirendet hamar megszokták a gyerekek: 7.30-kor ébresztővel és reggeli tornával indult a táborélet. Utána művészeti-művelődési rendezvények, tábor- és faluismerteti csapatversenyek, vízi sportvetélkedők, kalandpark, szabadtéri társasjátékok és fűrdőzés várta a kikapcsolódókat. Volt az éjszakai bátorságpróba is, ami este tíz órától hajnalig tartott. Hat állomás feladatait kellett a gyerekeknek megoldaniuk annak érdekében, hogy „elrabolt” tábortársukat megtalálják.

Minden nap kettőtől háromig tartott a csendes pihenő, utána irány a Balaton. Jó időt fogtak ki a fűrdözők, akik maximum harmincas csoportokban, négy kísérő felügyelete mellett lubickolhattak a vízben. Egész hétre bőséges ellátást kaptak a csemeték, napi ötször étkeztek, még pótvacsorát is ehettek.

A százfős gyerekcsapat mozgalmas hét után érkezett Csepelre. Megkérdeztünk néhány gyereket, hogy tetszett nekik a balatoni nyár.

„Köszönöm a felejthetetlen napokat, a csodás környezetet. Ilyen finom ételeket még sosem ettem.”

„Nagyon jól éreztem magam, tiszta környezetben, kényelmes szobákban laktunk. Kedvesek voltak a vendéglátók.”

„Először láttam a Balatont: mindig emlékezni fogok erre a pillanatra. Nekem fűrdőruháim sem volt eddig. Remélem, jövőre is jöhetnek.”

„Láttam sirályt, jókat ettünk-ittunk, sokat fűrdőztünk. Szeretnék újra eljönni ide.”

Antal Zsuzsa

Élményváros Csepelen

Először jártak a csepeli gyerekek olyan ingyenes napközis élménytáborban, ahol a színes programok mellett – a felnőttek bőrébe bújva – különféle szakmákba nyertek bepillantást. A Sport-, Szabadidő- és Rendezvényközpontban július végén rendezett ötnapos táborban a 6–14 évesek mindenekelőtt megismerték a rendőrök, a mentősök, a tűzoltók és a katonák szakmáját. A játékosan kialakított élményvárosban okmányirodával, média-ügynökséggel, munkaügyi kirendeltséggel és ifjúsági önkormányzattal bővült az állomások száma, melyek ideiglenes munkahelyként funkcionáltak. Itt a táborlakók a mindennapi életük során hasznosítható dolgokat tanultak. A szakemberektől többek között megtudhatták: mit kell tenni a mentők kiérkezéséig, milyen eszközökkel dolgoznak a nyomozók, hogyan készül az újság, mire valók az okmányok, mit csinálnak a bírók, ügyészek, miért érdekes-e a katonai lét.

Szakmák gyerekkézben

A felkészítő napokon a fiatalok hamar összebarátkoztak és kiválasztották a számukra legjobban tetsző foglalkozást. Elmondásuk szerint mind a tíz állomás egytől-egyig nagy sikert aratott, hiszen a szakértőknek köszönhetően sikerült mindegyiket valósághűen létrehozni. A bűnügyi helyszínelés kis szeletét csepeli rendőrök mutatták be, akik az eszköznyom rögzítésen keresztül a méretarányos fényképkészítésen át végigkísérték a nyomlódözés menetét. A szakértők segítségével hazavihető ujjlenyomatokat is gyártottak. Nem maradhatott el a rendőrautó kipróbálása, valamint – a közlekedésbiztonsági előadások mellett – a biciklis KRESZ-oktatás sem.

Az élménytábori mentőszolgálaton Varga Vanda, az OMSZ mentésirányítója is részt vett. Szakmai irányításával megismerték a táborozók a mentőszolgálat felépítését, gyakorolhatták a stabil oldalfekvést, az újraélesztést és kipróbálhatták a különféle kötözéseket.

A játékvárosbeli munkaállomások egyik színterén a tűzoltási gyakorlato-

kat Galgóc Deák Antal tűzoltóparancsnok munkatársaival együtt vezette. A csemeték fát vágtak, tüzet oltottak és megfigyelték a vízfüggöny sugarait. A legizgalmasabb programnak a labirintus bizonyult, amiben teljes sötétségben szimulálták a mentési folyamatot.

„Önkormányzati” döntések

A hétköznapi hivatások munkaműveleteinek legprofibb tudorai az élménytábor fi-nálján katasztrófaszimulációt mutattak be. A mentési akción a csöppnyi tűzoltókra, rendőrökre és mentősökre szegeződött az

érelklödö közönség tekintete. A gyerekek a szituációs gyakorlat során azt játszották el, mi történik, ha egy gyújtogató lakástüzet okoz. A látványos szerepjátékon a mentő-akciót végzők nagyszerűen megállták a helyüket a nyári melegben.

Az eseményre az egyes szakmák képviselői is ellátogattak. Gátfalvi Zsolt, a Nemzeti Család-és Szociálpolitikai Intézet képviselőjében az ifjúsági program szakmai tartalmát követte végig, Papp Péter rendőrezredes pedig a gyerekrendőrség szolgálati munkáját figyelte. Dudás Zoltán járási vezető és

Körösi Regina, a XXI. kerületi munkaügyi kirendeltség vezetője az Élményvárosi Kormányhivatal teendőit ellenőrizték. A jelesre vizsgázott katasztrófaszimulációt az OMSZ kommunikációs osztályának munkatársai is megtekintették. Gulyás Barnabás, a Gyermek és Ifjúsági Önkormányzati Társaság elnöke vezetésével az élménytábor gyermek-önkormányzata is folyamatosan dolgozott: a hőségriadóra való tekintettel sikeresen megszavaztak több előterjesztést, például a képviselő-testület számára ingyenes jégkása bevezetését.

Antal Zsuzsa



fotó: Halászi Vilmos



Az élményeken túl

A tapasztalatokról a tábor egyik szervezőjét, Varga Normant, a csepeli önkormányzat ifjúsági referensét kérdeztük.

Mi volt a célja a tábornak?

Strandolni és lovagolni sok helyen lehet. Az élményen túl olyan táborot akartunk, ahol a szabadidő eltöltése hasznos tartalommal párosul. Valódi tapasztalatokkal gazdagítottuk a gyerekeket, amelyek talán egész életüket elkísérhetik. Elsősorban vizuális elemekkel próbáltuk elérni a szakmákba való

bepillantás, hogy a valóságot, a mindennapi munkát lássák a fiatalok.

Mennyire fogékonyak a gyerekek a tanulásra?

Kis időre a felnőttek bőrébe bújva mindenki megtalálta magának a testhez álló feladatot. Persze jól hangzik, hogy játszunk „felnőttesdít”, de amikor tényleg összpontosítani kell az adott célra, akkor adódtak nehézségek. A terelgetés, a nevelés és az odafigyelés viszont meghozta gyümölcsét: sokat fejlődtek a gyerekek egy hét alatt.

Miért szívügye az ifjúság?

Balesetem előtt csibész kölyök voltam. Az újrakezdéssel döntöttem el, hogy valami hasznosat és értékeset akarok tenni. Jövőbeni tervem, hogy a 2010-ben általam alapított Nemzeti Ifjúságvédő és Tehetséggutató Egyesület az ország egyik legnagyobb és legerősebb ifjúságügyi szervezetévé váljon. Csepelen pedig remélem, hogy ifjúsági referensként segíteni tudom az önkormányzat munkáját abban, hogy egy gyerek- és ifjúságbarát várost tudjunk teremteni a fiataljainknak.

Ha a gyerek elsős lesz...

Két hét maradt a nyári szünetből. Különösen az első osztályba indulóknak hoz nagy változást a szeptemberi iskolakezdés. Bár sok gyerek várja, hogy végre ő is kisdíák legyen, ám az utolsó pillanatban mégis kicsit megijednek. A szülőkről nem is beszélve.

A szülői elbizonytalanodás, aggodalmaskodás átsugárzik a gyerekre is. Ezért is tanácsolják a szakemberek a most először iskolába lépő gyerekek szüleinek, hogy éljék meg derűvel, optimizmussal ezt az életeseményt. A tapasztalatok szerint ugyanis az iskolássá válásra a legtöbb gyerek „felfelé” lépésként, büszkén és várakozással gondol, hiszen egy iskolaerrett hat-hét évesben munkál az új ismeretek, új barátok, új környezet iránti kíváncsiság. Ettől függetlenül persze az is tény, hogy az elsősök többségét alaposan kifárasztják az iskolai események, történések. A szülők gyakran nem veszik észre, hogy addig fáradhatatlannak gondolt csemetéjük a sok új élménytől, követelménytől, a megfelelni akarástól már a tanítás első heteiben elfárad. Ennek jele lehet, hogy nehezen ébred reggelente, egyre figyelmetlenebb, feszültebb, esetleg éjszaka többször felébred, este csak hosszú idő eltelével tud elaludni. A fáradtsággal ördögi körbe kerülhet, hiszen az iskolából megérkezhetnek a szülőhöz az első negatív jelzések, miszerint gyereke fejelemzetlen, s a szülő számára az is jelzésértékű, ha az addig nyitott, közvetlen csemetéje egyre gátlásosabbá, egyre visszahúzódóbbá válik.

Hogyan segítsünk?

S hogy miként teheti könnyebbé a szülő a gyerek számára az új helyzethez, új kihívásokhoz való alkalmazkodást? A megkérdézt szak-

ember azt ajánlja, hogy a gyerek iskolássá válásával az ő iskolai menetrendjéhez igazítsuk a család életritmusát, legyen szó akár a hétköznapiak, akár a hosszú hétvégék programjairól (séták, kirándulások, vendégségek, utazások). Ha valamiben segítségre szorul és kéri, álljunk rendelkezésére, segítsünk, de ne vezessük be az együtt tanulást. Sokkal célravezetőbb, ha hagyjuk, hogy a saját munkájával kapcsolatban kialakuljon a felelősségérzete. Mutassuk meg például, hogyan kell a táskáját bekészítenie, hogyan kell előkészülnie egy-egy feladat elvégzéséhez, de ne üljünk végig mellette, amíg a leckéjét megírja. A szakember azt tanácsolja, az együtt tanulás helyett inkább a tanulási technika elsajátításában segítsünk. A későbbi években ugyanis nagy fontossága lesz annak, hogy mi módon fog neki a diák mondjuk egy nyelvi, vagy matematikai feladat, írásbeli lecke elvégzéséhez, avagy szóbeli lecke megértéséhez, tanulásához.

Néhány praktikus tanács:

- Vegyük figyelembe, hogy a hat-, hétévesek napi alvásszükséglete legalább tíz óra. Egy kisiskolások körében végzett felmérés szerint a keveset vagy rosszul alvó kisdíákok többsége alulteljesít, koncentrációs zavarokkal küszködik, túlmozgásos, nehezen kezelhető.
- Egészen más a gyermek teljesítménye, hangulata, ha nyugodtan, reggeli után megy iskolába.
- Ha a szülő azt szeretné, hogy sikeres legyen az iskolakezdés, ne erőltesse a gyerekre a saját elképzeléseit, elvárásait, tempóját. Sok szülő drámainak érzi, ha az első hetek nem váltják be a reményeit, nem derül ki rögtön a gyermeke zsenialitása, sőt netán gondok adódnak. Hagyjuk, hogy kialakuljon a gyerek



fotó: Zarándi Bence

saját tanulási ritmusa, érdeklődése, feladattudata. El kell fogadni azt is, ha valamilyen területen nem teljesít olyan jól: lehet, másban meg ügyesebb a társainál. Lényeg, hogy ne frusztrálja az iskola, szívesen menjen oda.

- m -

Játékos tanulás a tanodában

Korrepetálás, készségfejlesztés, nyelvtanulás játékos formában. Ez szerepel a Kompania Alapítvány által működtetett Domino Tanoda programjai között, amely 2013. augusztus 1-jén nyitotta meg kapuit Csepel szívében, a Csepel Kapuja – szociális célú városrehabilitációs program keretén belül. **Tanítási szünetben 10-től 18 óráig, iskolaidőben pedig 12-től 20 óráig** várja a lelkes, tanulni és szórakozni (szórakozva tanulni és tanulva szórakozni) vágyó, **tíz év feletti fiatalokat**. A Kossuth Lajos utca 22. szám alatti épületben – a korábbi Vasas bisztró helyén – minden foglalkozás térítésmentes.

A lehetőség nem csak a csepeli fiataloknak szól. Bármely tíz évnél idősebb gyerek bekapogtat-

hat a tanodába, ha kedvet kap tánc tanuláshoz, erősítené az angol tudását, szeretne megtanulni gépírni, informatikai tudását bővítené, vagy fejlődni akar bármely tantárgyból

A Csepel Kapuja szociális célú városrehabilitációs program elnevezésű, KMOP-5.1.1/C-09-2f-2011-0003 azonosító számú projekt az Európai Regionális Fejlesztési Alap és a Magyar Köztársaság költségvetése társfinanszírozásban biztosítja.

További információ a Kompania Alapítvány elérhetőségein kérhető:

- telefonon: 06-1/299-0471
- e-mail: domino@kompania.hu
- honlap: www.csepelkapuja.hu

Ingyenes tankönyv

A kormány a 2013/14-es tanévtől bevezeti – felmenő rendszerben – az ingyenes tankönyvellátást és ezzel párhuzamosan a tartós tankönyvek használatát. Az iskolák rendelése alapján idén először az első osztályba lépők vehetik át ingyenesen a tankönyveiket: ezek nagy része olyan minőségben készült, hogy éveken át használhatóak legyenek. A megkímélt állapotú könyveket a tanév végén le kell majd adni. A tartós tankönyvek az iskolák könyvtári állományába kerülnek, s innen osztják majd szét.

Szakraális alkotások a Daru dombon



Szórádi Zsigmond

Éppen 23 éve állították fel a Királymajorban azt a hatalmas köztéri alkotást, mely azon a mesterséges dombon kapott helyett, ami a szobor egyik fő motívumáról kapta a nevét. Szórádi Zsigmonddal, Magyar Művészeti díjas szobrászművésszel, a mű egyik alkotójával beszélgettünk, aki több csepeli alkotást is jegyez. Többek között az 1956-os emlékművet, vagy Weiss Manfréd szobrát.

1990-ben adták át a Daru dombon Seres János és a Szórádi Zsigmond alkotását: a mű felülről nézve kifestett íjat szimbolizál, a középső oszlop daru figurái – innen a domb neve – a szabadságot jelképezik, míg az oszlophoz vezető lépcsősor nyilvánosságot formál. Az alkotás 23 évvel az átadása után most végre megújul: az elmúlt bő két évtized elmaradt állagmegóvási munkái elkezdődtek. Augusztus 20-ára – az első ütemben – átfestik, kijavítják a középső, magas osz-

lopot, és ekkor kerül felavatásra Sárossy Tibor: Ősi elődeink nyomában című szoborkompozíciója is. Középen, az oszlop előtt Szent István, a lépcső mellett Árpád és Álmos kap helyet.

A felújítás második ütemében – a tervek szerint 2014-ben – megkezdődnek a nagyobb rekonstrukciós munkák. Ekkor állítják vissza többek között az íjforma eredeti, faoszlopok alkotta nyomvonalát, s „így az a szakraális tér, amit immár a két alkotás és környéke jelképez, újra kialakul” – mondja az 1982 óta Csepelen élő Szórádi Zsigmond szobrászművész, akinek a királymajori szobor volt az első nagy köztéri munkája.

A művész a Szent Imre téren álló 1956-os emlékmű alkotója is: ezt a művet meghívásos pályázatra készítette el, s nyerte el vele az első díjat. „Amikor ezt a szobromat avatták 2005-ben, felkerestem az akkori polgármestert, hogy felhívjam a figyelmét a Daru dombi alkotásra, hiszen átadása óta semmilyen festés, vagy javítási munka nem történt rajta. Mivel a fa szárad, repedések keletkeznek az oszlopokon, ezeket a szabadban álló műveket nem lenne szabad elhanyagolni. S bár akkor ígéretet kaptam a felújítási munkák elvégzésére, semmi sem történt.” Tegyük hozzá, a dombon hajléktalanok tanyáztak, drogosok jártak ide, gyűlt a szemét, kutyák futtatóhelye lett a szobor környéke, kisebb-nagyobb gödrökkel. „Méltatlan dolgok történtek itt, a nagyobb oszlopon égésnyomok is láthatóak, valószínűleg felakarták gyűjteni. Nagyon ráfér már a gondoskodás, a felújítás: köszönet ezért a csepeli önkormányzatnak” – teszi hozzá Szórádi Zsigmond.

Az alkotó még elmond néhány érdekességet a 23 éves térplasztikáról. Az íjat formázó oszlopokhoz összesen 30 köbméter fára volt szükség, a középső oszlop 12 méter magas: három 4 méteres tölgyfa összekapcsolásából jött létre. „Ez a mű egy lakótelep közvetlen szomszédságában áll: egyrészt illeszkedik a környezetéhez a monumentálisával, másrészt viszont behozza a természetet a magas házak közé.”

A Daru dombon az önkormányzat végez parkelújítási munkákat. Elszállítottak már több száz tonna szemetet, s hasonlóan Csepel több területéhez, a királymajori domb is megújul, s felújított és új történelmi alkotásoknak ad helyet.

Egyházi élet

„Kerüld a kapzsiságot”

(Lk. 12. 13-21)

Milyen nagyszerű dolog az, hogy Jézus példabeszédekben közölt örök érvényű alapigazságokat, melyek ma is éppen olyan időszerűek, mint kétezer évvel ezelőtt. Jézus tanítja a sokaságot, az emberek ámulva hallgatják. A mennyek országáról beszél, a szereteten alapuló életéről. És megszólal valaki. Kéri Jézust, tegyen igazságot közte és testvére között, hogyan oszszák meg az örökségüket. Jézus csak annyit mondott: „ki tett engem bírónak?”. Pedig sokszor találkozunk azzal, hogy kinyilvánítja, minden hatalom neki adatott a mennyben és a Földön. És most mégsem akar bíró lenni. Mert ő nem az osztozkodás mestere. Ő a szív kérdéseibe avatkozik bele, nem az örökösödési ügyekbe. A két testvér gondja a kapzsisággal teli szívükben van. Ezért mondta Jézus: „Vigyázzatok és őrizzétek minden kapzsiságtól, mert nem a vagyonban való bővelkedéstől függ az ember élete.” Ezzel nem akarja lekicsinyelni a földi javakat, hiszen tudja, milyen hasznosak. A bíráskodás lényege, hogy a jól-roszszul megalkotott jogszabályoknak megfelelően kell ítélkezni. Nem az igazság szerint. Szörnyű dolog, ha a jog eltakarja az igazságot. Az isteni igazságot eltakarja az emberek alkotta, objektívnek nevezett társadalmi jogrendszer. Ha a jogszabály nem tiltja, akkor lehet bűnözni. Hiába jó az üzleti kalkulációnk, ha az a másik embert tönkreteszi és ez előre látható. Lehet munkásokat elbocsátani csak azért, hogy növekedjék a profit. Ekkor szokták mondani: ha etikátlan is, de jogszerű volt.

Vannak isteni törvények, melyek felülbírálják az emberi jogszerűséget, bármilyen többséggel alkották meg a törvényhozók. A jog útvesztőiben legyen segítségünk az isteni igazságosság, cselekedeteinket a szeretet irányítsa, hogy Jézus útját járva birtokolhassuk majd az örök életet.

Krammer András, diakónus

Elhunyt Hricsovinyi István

Életének 72. évében elhunyt dr. Hricsovinyi István, a Hricsovinyi Galéria tulajdonosa, a művészek mecénása, író, ügyvéd, közéleti személyiség. Polihisztor volt, aki alkotói munkája mellett a képzőművészek, írók támogatását tekintette legfőbb feladatának. Több évtizedes alkotói, a művészeket felkaroló tevékenységéért megkapta a Csepelért Díjat.

Jelentős szerepet vállalt abban, hogy Csepelen igazi irodalmi élet legyen. Ennek érdekében találkozókot szervezett írók, költők és az érdeklődő közönség számára. Polihisztornak tartották, akiből manapság kevés van.

Szépkorú masinák, éltes járgányok

A gombostűtől a teherautóig címmel rendezett egész napos családi programot a Csepeli Városképző Kft. július 20-án, a Radnóti Miklós Művelődési Házban. A rendezvény középpontjában a Csepel Művekben készült vagy az ott előállított alkatrészekből összeszerelt tárgyak, motorok, kerékpárok, rádiók, teherautók álltak. Egy nap erejéig Csillagtelep a kerület ipari múltjának legmeghatározóbb termékeivel emlékezett a Csepel Művek fénykorára. Molnár Krisztián művelődésszervező elmondta: „A kiállított eszközök legnagyobb részét csepeliek ajánlották fel. Sok segítőnk volt: egy úr, aki két évtizeden át volt a varrógépgyár vezetője, egy hölgy, akinek a nagypapája Weiss Manfréd tábori mozgókönyhájának fejlesztésében vett részt, és olyanok is jöttek, akik idegurultak a veterán motorokkal, hogy bemutassák őket.” A változatos programokból összeállított rendezvényen minden korosztályra gondoltak a szervezők. A gyerekeket a Fabula Bábszínház, Tárnok Marica bábművész, kézműves-foglalkozások és éremnyomás várták, a korhű zenéket felvonultató koncerteken pedig az Operett-Musical Voices Énektársulat és a Pódium Színház gondoskodtak a vendégek jókedvéről. A mára matuzsálemi kort megért, a Csepel Művek szakértelmét dicsőítő eszközöket bemutató kiállítás nagy sikert aratott a csepeliek körében, a lábhajtásos varrógép gyorsan a rendezvény egyik slágerévé vált. Az abszolút kedvenc azonban egy óriási Csepel teherautó lett, amely a Móra Ferenc Általános Iskolánál található bunkerbe szállította a kíváncsi időutazókat. A nosztalgikus rendezvényen a Hagyományörző Rendőrszázad tagjai is megjelentek, a gyönyörű, 1909-es altiszti egyenruhák felkeltették a kisebbek és nagyobbak érdeklődését is: Barta Mihály törzsszázalós és Bogdán András alezredes örömmel válaszoltak a felmerülő kérdésekre. A kulináris élvezetek rajongói gulyásleves, rétes, sütemények és sült kolbász közül válogathattak, szomszédokat pedig csepeli kézműves sörrel olthatták. A rendezvény – olyan díszvendégekkel, mint a Pannónia, a Panni és a Csepel motorok – este köszönt el Csillageleptől, a retróbuliban a Retro Team és a Standard Band Hungary bizonyították: a minőség időtlen.

- angel -

fotó: Halász Vilmos





Menekülés Kabulból Csepelre Egy afgán asszony története

Kabul, 1992: az afgán fővárosban kiújultak a harcok, az épületekbe folyamatosan csapódtak be a bombák és lövedékek. Öngyilkos merénylek robbantották fel magukat, a polgári lakosság nem érezhette magát biztonságban. Egy afgán asszony, az akkor harmincesztendős Quadery Tourpikay válaszüti elé került: négy gyermekével elmenekül a városból vagy marad a szülőföldjén állandó életveszélynek kitéve. Quadery Tourpikay úgy döntött, hogy Magyarország érintésével Nyugat-Európába indul családjával; végül hazánkban telepedett le, jelenleg Csepelen él.

Egyedül, négy gyerekkel

Quadery Tourpikay – Tourpikay a keresztnéve, de Ritának is szólítják – most iskolatitkárként dolgozik egy csepeli általános iskolában. Gyorsan és szinte akcentus nélkül beszél magyarul. Anyanyelve a pastu és a perzsa, de megtanult angolul is. A hatóságok gyakran felkérlik tolmácsolni, amikor afgán menekültek érkeznek hazánkba. Annak idején kalandos körülmények között hagyta el szülőföldjét, s végighallgatva a történetét, kisebb csodának számít, hogy megőzvegyült asszonyként nem roppant össze a rá nehezedő terhektől, és felnevelte négy gyermekét.

„Két fiam és két lányom született: 1992-ben a legidősebb nyolc-, a következő hat-, négy- és egyéves volt. A kabuli egyetemen perzsa irodalmat tanultam, majd tanárként dolgoztam egy iskolában. De már folyt a háború, felerősödtek a harcok. Az iskolát bezárták, mert veszélyessé vált az élet. Munkám nem volt, nem tudtam, hogyan fogunk boldogulni. A legsúlyosabb csapás akkor ért, amikor a férjem motorbalesetben meghalt. A legidősebb fiam is majdnem odaveszett, de a kórházban végig mellette voltam és imádkoztam érte, amikor az orvosok már lemondtak róla.”

Különös szeretettel említi 21 éve elhunyt férjét, s figyelemre méltó az a történet, ahogyan egymásba szerettek és egybekeltek.

„Afganisztánban, főleg vidéken egészen fiatalon, gyakran mindössze 16-18 évesen férjhez mennek a lányok. Általában a fiús szülők választatják ki a leendő házastársat, s a házaspárok örökre kitartanak egymás mellett. A házasság előtt azonban semmiféle testi kapcsolat nem létezhet. A férjemet a gimnáziumban ismertem meg, egy osztályba jártunk. Ahogy egymásra néztünk, tudtuk, hogy vonzalunk kölcsönös. A tekintetünk árulta el, hogy egymásba szerettünk; folyton bámultuk egymást: ez jelentette a szerelmet. Semmiféle más kapcsolatunk nem volt, talán ha néha megérintettük egymás kezét. Szerelmünket azonban titkolnunk kellett, nem is tudott róla senki. Apám nem akart beleegyezni a házasságba, mire azt mondtam neki, hogy akkor inkább soha nem megyek férjhez; végül beletörődött a kívánságomba. Boldog házasságban éltem, s férjemet soha nem felejttem el. A négy gyermekemben naponta viszontlátom őt.”

Veszélyes utazás

A kabuli bombázások idején egy darabig még a fővárosban maradt, hátha csitulnak a

harcok, majd úgy döntött, hogy a Magyarországon élő nővéréhez, aztán Angliába utazik a gyerekeivel. Maga sem gondolta, milyen kalandos és veszedelemes út vár rá. Az afgán-orosz határon várakozott az orosz vízumra, majd innen Moszkvába indult, de a három napig tartó vonaton minden értékét ellopták. Gyakorlatilag pénz nélkül ért Moszkvába, ahol a nagybátyja élt. Vízumért folyamodott több nyugati országba, de visszautasították, mert afgán útlevéllel rendelkezett.

Végül Magyarország fogadta be, s 1993-ban ő volt az első afgán menekült nő Magyarországon. Egy XI. kerületi menekülttáborban élt két éven át, ahol teljes ellátást kaptak. Gyerekei iskolába járhattak, gyorsan megtanultak magyarul. Neki azonban legalább három évbe telt, mire türethősen megértette magát. A következő nehéz időszak akkor következett, amikor el kellett hagyniuk a tábor. Olcsó albérlésbe költöztek, az asszony pedig munkát vállalt. Egy étteremben foglalkoztatták, ahol hasznát vette tudásának, hogy jól főzött, értett a házimunkákhoz. Afganisztánban minden 14 éves lány elboldogul a háztartási tennivalókkal, mert az iskolában kötelező tantárgy a házimunkával kapcsolatos ismeretek.

Sokan segítették

„Magyarországon az első öt-hat esztendő kereset volt, mert idegen volt az ország, nem volt pénzem, a négy gyerekemnek egyedül viseltem a gondját. De a magyarok megszerettek, segítették a boldogulásomat. Figyelmesen viszonyultak a gyerekeimhez, ruhákat, játékokat ajándékoztak nekik. Büszke vagyok rá, hogy férj nélkül felneveltem őket; mindannyian nagyszerű felnőttekké váltak. A legidősebb fiú vendéglátós, a kisebbik egy biztosítócégénél dolgozik, az egyik lányom fodrász lett, a másik a Corvinus Egyetemen tanul. A magyar lett az anyanyelvük, de ismerik a pastu és a perzsa nyelvet is. 2000-ben megkaptam a magyar állampolgárságot. Csepelen 2003-ban vásároltam egy kis lakást hitelből. Amikor óvónőként egy csepeli óvodában helyezkedtem el, a gyerekek csak ügyel-bajjal tudták kiejteni a keresztnévemet, ezért Tourpikayból Rita lettem. Öt éve pedig egy iskolában dolgozom titkárként.”

Tavaly júniusban volt az első alkalom, hogy Quadery Tourpikay húsz év után hazalátogatott Afganisztánba, viszontlátta ott élő öccsét és nővérét, és felkereste a temetőt is, ahol férje nyugszik.

Csarnai Attila

Várják a jelentkezőket

A Csepp-Csepp táncegyüttes delegációja augusztus 12-én indul Marokkóba, a 17. Nemzetközi FIFE Fesztiválra. Magyarország először vesz részt ezen az afrikai kavaládón: az együttes a csepeli önkormányzat és a Budavár-Tours segítségével utazhat a távoli országba. Augusztus 26-ától pedig már várja az új beiratkozókat az együttes vezetője próbahelyükön, az Általános Művelődési Központban.

Börtönélet

Kun Tamást és Deme Gábort is a szegedi fegyházban, ismertebb nevén a Csillagban őrzik, miután a Fővárosi Ítéltábla jogerős ítéletet hirdetett ügyükben április 25-én. A csepeli kettős gyilkosság miatt elítélt Kun Tamás soha nem bocsátható szabadlábra, Deme Gábor pedig leghamarabb 36 év múlva szabadulhat feltételelesen. A szegedi Csillag fegyházban különlegesen szigorú körülmények között őrzik a tényleges életfogytiglani büntetésüket töltő rabokat.

Enszöl Péter, Kun Tamás ügyvédje elmondta: elképzelhetőnek tartja, hogy védené ügyében felülvizsgálati kérelemmel fordulnak a Kúriához. Galló István ügyvéd szerint Deme esetében minimális az eshetőség arra, hogy jó eséllyel adhassanak be felülvizsgálati kérelmet.

Nehézfűk

A szegedi Csillag fegyházban őrzik azokat a rabokat, akik a legsúlyosabb bűncselekményeket követték el Magyarországon. A tényleges életfogytiglani büntetésüket töltőket a fegyházon belül is egy különleges részlegben, az úgynevezett hosszúidejű speciális rezsimű (HSR) körletben tartják fogva. Itt tölti életfogytiglani büntetését mások mellett Magda Marinko, a szegedi bérnyilkos, aki Szerbiában is életeket oltott ki; valamint Bódi Zsolt, aki 2000-ben az Oktogonnál lőtt le négy fiatalembert.

A speciális részlegben a fegyőrök önkéntes alapon jelentkezhetnek a munkára. Őket a hagyományos pszichikai és fizikai teszten túl is vizsgálják, bírják-e a fokozott monotóniát és veszélyt. A megfelelték között van, aki pár év után feladja, de a többség kitart. Feszültségük levezetése érdekében pszichológusi segítséget kapnak, hetente tartanak eszmegbeszéléseket.

Élet a börtönben

Az itt raboskodók egy- vagy kétszemélyes cellákban töltik a napok zömét, a zárkában mosakodnak, és ott esznek. Van egy közös számítógép, de internethasználat nélkül. Mindenkinek napi egy óra séta jár. Minden fogvatartotthoz egyéni kezelési utasítást fogalmaztak meg a szakemberek, az újak pedig sokáig csak kéz- és lábbilincsen hagyhatják el a zárkájukat. Így, talpig vasban találkozhatnak családjukkal a havonkénti látogatásokon. A fegyház vezetői szerint a családtagok egy idő után általában elmaradoznak, legtovább az anyák tartanak ki.

Kun Tamás legutóbb július 2-án jelent meg a nyilvánosság előtt, amikor az érdi ingatlanügyében csalás miatt évek óta folyó perében kellett megjelennie a budaörsi járásbírószágon. Kunt valószínűleg ebben az eljárásban is elítélik, de a várhatóan kiszabandó börtönének értelemszerűen nem adódnak hozzá a tényleges életfogytiglani fegyházbüntetéséhez. Kun Tamást ránézésre nem viselte meg az eddigi fogva tartása, láthatóan beletörődött a sorsába. Hozzászokott a börtönülethez, amelynek számára sosem lesz vége.

Deme Gábor információink szerint nehezebben viseli a bezártságot, és irtozik a sajtó érdeklődésétől. Életfogytiglani büntetéséből neki még minimum 32 év hátra van, tehát érdemes megfogadnia az odabent évtizedek óta raboskodók tanácsát, hogy legyen hosszútűró és alkalmazkodó, mert saját érdekében ez a legjobb, amit tehet.

Cs. A.

Kerékpártolvajok rendőrkezen

Egyetlen gépkocsit sem törtek fel a strand előtt az utóbbi időben – cáfolták érdeklődésünkre a csepeli rendőrkapitányságon azt a téves információt, amely egy internetes újságban jelent meg augusztus első napjaiban. A strandon ugyanakkor két mobiltelefont elloptak a nyáron. A kerékpárookra érdemes jobban odafigyelni, mert a tolvajok vadásznak a könnyen megszerezhető kétkerekűekre.

A csepeli strandon állandóan járőrözik az egyenruhások. Rajtuk kívül azonban vannak olyan rendőrök is, akik szabadidejüket töltik a strandon, tehát ugyanúgy fürdenek, úsznak, mint mások. De rendőrök lévén a lehetséges tolvajokra is figyelnek, akik a nagy tömegben a gazdátlan holmikat dézsmálnák meg. A szabadidős rendőrök tehát láthatatlanul vannak jelen, de ha bűncselekmény gyanúját észlelik, szolgálatba helyezik magukat. Mindenesetre jó tanácsként érdemes megfogadni, hogy a fürdőzők ne hagyják őrízetlenül értékes tárgyaikat. Június óta két lopás történt a strandon, mindkét alkalommal mobiltelefont vittek el. Az egyiket sikerült beazonosítani, s visszajuttatták a gazdájának.

Gépkocsit nem törtek fel a strand előtt. Az utóbbi egy hónapban mindössze egy gépkocsit törtek fel egy óvoda előtt Csepelen, amikor a jármű utasteréből egy kék kocsit emeltek ki. Nem árt újra emlékeztetni a hasznos tudnivalóra: az autóban nem szabad hagyni táskákat vagy más értékeket.

A kerékpárlopások száma sajnálatosan elszaporodott a kerületben az utóbbi időben. Jellemző módon nem közterületről tulajdonítják el a kétkerekűeket, hanem zárt helyekről, tárolókból. A tolvajok nagy része nem csepeli, hanem a főváros más kerületeiből érkezik tömegközlekedési eszközzel, majd az ellopott bicikliket távozik. A csepeli rendőrségnek sikerült több orgazdát beazonosítani, s jó néhány elcsent kerékpárt lefoglalt. A nyomozás jelenleg is tart a kerékpártolvajok ügyében, hamarosan számos elkövetőt meggyanúsíthatnak.



fotó: Szria

A csepeli rendőrkapitányságon szolgálatot teljesítő körzeti megbízottak augusztusi fogadóórái

XXI/1-es körzet:

Zsarnóczki László r. főtörzsrőrmester.

Augusztus 22-e: 18.00–20.00 óra;

XXI. kerületi rendőrkapitányság

XXI/2 körzet: Nagy Szabolcs r. törzsrőrmester

Augusztus 27-e: 18.00–20.00 óra;

XXI. kerületi rendőrkapitányság

XXI/3 körzet: Takács László r. zászlós

Augusztus 17-e: 18.00–20.00 óra;

XXI. kerületi rendőrkapitányság

XXI/4 körzet: Kosztúy László r. főtörzsrőrmester

Augusztus 19-e: 18.00–20.00 óra;

XXI. kerületi rendőrkapitányság

XXI/5 körzet: Nagy Sándor r. törzszászlós

Már megtartotta az augusztusi fogadóórát.

XXI/6 körzet: Paládi Zoltán r. törzsrőrmester

Augusztus 23-a: 18.00–20.00 óra;

XXI. kerületi rendőrkapitányság

XXI/7 körzet: Németh Béla r. törzszászlós

Már megtartotta az augusztusi fogadóórát.

XXI/8 körzet: Jánosi Béla r. főtörzsrőrmester

Augusztus 15-e: 18.00–20.00 óra;

XXI. kerületi rendőrkapitányság

XXI/9 körzet: Lázár Péter r. zászlós

Augusztus 16-a: 18.00–20.00 óra;

XXI. kerületi rendőrkapitányság

XXI/10 körzet: Kovács Zoltán r. főtörzszászlós

Augusztus 26-a: 18.00–20.00 óra;

XXI. kerületi rendőrkapitányság

XXI/11 körzet: Tumik Sándor r. főtörzsrőrmester

Már megtartotta az augusztusi fogadóórát.

RÁKÓCZI KERT



Állandó programok:

Baba-mama alakformáló torna
hétfő 10.00-11.00

Krisztus Szeretete Egyesület összejövetele
szerda 17.30-19.30

Kovács-torna
csütörtök 9.00-10.00

Szépkorúak Klubja
csütörtök 16.00-19.00

Segítség Köve Alapítvány összejövetele
vasárnap 16.00-19.00

Zumba
szerda 19.30-20.30, vasárnap 10.00-11.00

Az Éremgyűjtők klubja
és a Zöldalma Egyesület baba-mama
programjai szeptembertől várják ismét
az érdeklődőket.

A kertben ingyenes sportolási lehetőség
és játszótér várja az érdeklődőket.

A kert nyári nyitva tartása:
7.30-22.00

A Rákóczi Kert Közösségi és Civil Ház
termei bérbé vehetők kulturális
és családi rendezvényekre, vásárokra,
értekezletekre és oktatási célra.

**MINDEN KEDVES ÉRDEKLŐDŐT
SZERETETTEL VÁRUNK!**

Bővebb információk:
Papp Andrea 06 70 777 1979



SPORT-, SZABADIDŐ- ÉS RENDEZVÉNY- KÖZPONT



A csepeli Sport-, Szabadidő-
és Rendezvényközpont
szeretettel várja a kedves Vendégeket
számos sportolási
és szabadidős lehetőséggel.

Sportolási lehetőségek:
tenisz, strandröplabda, foci, csónakázás

Családi piknik:
Várjuk azokat a családokat és baráti
társaságokat, akik a szeretnének
a jó levegőn lenni, kikapcsolódni,
sportolni, bográcsozni, szalonnát sütni.
Lehet szó egész napos családi összejövetelről
vagy esti baráti mulatságról.

Szálláslehetőség:
A rendezvényközpont területén lévő
épületekben szálláslehetőség is van.
Akár egy éjszakára, akár több napra is
bérelhetőek a pavilonok.

Büfé:
Széles választékkal várja
a Kis-Duna büfé a vendégeket.

A lehetőségekről és az árakról bővebb
információért Papp Andreát keressék
a 06 70 777 1979-es telefonszámon.



1213 Budapest, Hollandi út 8-10.
Telefon: 277-5772
E-mail: papp.andrea@varosgazda.eu
Honlap: www.varosgazda.eu

CSEPELI STRAND



Kedvező jegyárakkal,
hangulatos, parkosított környezetben
4 medence várja a kikapcsolódásra,
felfrissülésre váró vendégeket.

Medencéink:
38 °C-os termálmedence,
gyerekmedence,
élménymedence-masszírozókkal,
sodróval, vízköppökkel,
50 méteres úszómedence

Továbbá 3 csúszda, sportolási lehetőségek
(strandröplabda, ping-pong, foci,
tollaslabda), vendégarat szolgáltatások
és kedvező árak várják a hozzánk érkezőket.

**CSOBBANJON
ÉS FRISSÜLJÖN FEL NÁLUNK!**

Nyitva tartás:
Hétfőtől-vasárnapig (ünnepnapokon is)
06.00-20.00-óráig, pénztárzárás: 18.00 órákor

Sávok, medencék, területek bérelhetőek.
Érdeklődni Juhász Editnél lehet a
juhasz.edit@varosgazda.eu e-mail címen
vagy a 70 451 9020-as telefonszámon.



1212 Budapest, Hollandi út 14.
Telefon: 277-6576
Honlap: www.varosgazda.eu

CSEPELI PIAC



A Csepeli Piac meghatározó szerepet tölt be
Csepekkosságának élelmiszer ellátásában.

**Kereskedőink széles körű, bőséges
és friss áruválasztékkal
várják tisztelt vásárlóinkat.**

A piacon dől el, hogy mi kerül aznap
a családok asztalára.

Piacunkon számos hús és hentesáru,
valamint baromfi szaküzlet,
zöldség-gyümölcs kiskereskedés,
édességbolt, pékség üzemmel, továbbá
savanyúság, hal, tej, tejtermék, tojás,
aszalvány árusok kínálják jó minőségű
termékeiket.

Östermelőinknél a zöldségek és gyümölcsök
széles választékát találhatják meg.
Üzlethelyiségeinkben vendéglátóegységek,
állateledelbolt, 100 Ft-os bolt,
divatáruüzlet és optika üzemmel.

**LÁTOGASSON EL PIACUNKRA,
ÉS BIZTOSAK VAGYUNK ABBAN,
HOGY JÖVŐBEN VISSZATÉRŐ
VÁSÁRLÓKÉNT ÜDVÖZÖLHETJÜNK!**

Nyitva tartás:
Hétfő: 7-16 óra, kedd-péntek: 7-17 óra,
szombat: 6-14 óra

A piacon asztalok és üzlethelyiségek
bérelhetőek. Bővebb felvilágosításért
Nagy Ákos piacvezetőt keressék
a 06 30 428-3609-es telefonszámon.



1212 Budapest, Deák tér 1.
Telefon: 427-0836
E-mail: csepelipiac@internet.hu
Honlap: www.csepelipiac.hu

Kis-dunai Tüskevár

Abszolút telt ház, sőt túljelentkezés volt a Csepel Horgász Egyesület idei gyermek-táborában. A nyár közepén, az egyesület dömsödi horgásztanyáján lebonyolított programról többen haza sem akartak menni, annyira jól sikerült. A rendezvény hat napjából csupán kettőn kellett nélkülözni a napsütést, ám a szervezésnek köszönhetően a 22 fős gyereksereg és a rájuk ügyelő négy felnőtt akkor is talált magának tartalmas elfoglaltságot. Kóhalmi Tibor, a Csepel HE titkára mesélt lapunknak a sokak számára nagy élményt nyújtó eseményről.

Amikor találkoztunk a tábor első napján, volt olyan gyerek, akinek édesanyja úgy bízta ránk a csemetéjét, hogy minden bizonnyal lesz némi gond az elalvásnál, és valószínűleg a honvágygal is lesznek bajok. Nos, ez a gyerekek a tábor végére teljesen „kigyógyult” ezekből a problémákból, és bizony, ha lehetett volna, akkor maradt volna még egy hetet velünk Dömsödon, annyi élményben volt része.

Milyen programok vártak a srácokra?

Igyekeztünk minél színesebb elfoglaltságot találni nekik, elsősorban a horgászattal és a természettel kapcsolatban, s a környezetvédelem is kiemelt hangsúlyt kapott. Rendeztünk különféle szellemi vetélkedőket, a horgászismeretekből is beszámoltak ifjú pecásaink, de volt ügyességi verseny, horgászbottal történő célba dobás, horogkötő verseny, a sportpályán méta nevű játéka, és sorolhatnám tovább.

Gondolom, az esős napokon sem az unalom volt a főszerep.

Nem bizony! Rendeztünk egy közel három és fél órás vetélkedőt, amit mindenki nagyon élvezett.

A horgászatról még nem esett szó...

Pedig az vitte a prímet! Minden napra jutott horgászélmény, hol a Kis-Dunára nyíló



foto: Csepel HE

saját stégen, hol pedig az onnan nem messze lévő Préri-tavon. A tónál rendezett háromórás horgászversenyt egyik ifistánk nyerte, nem kevesebb, mint 25 kilogrammnyi halzsákmánnyal. Ezenkívül egy összesített horgászversenyünk is volt a tábor egész idejét figyelembe véve. Minden egyes megmérettetést apró jutalmakkal díjaztunk, s az összesített pontverseny végén sem távozott senki üres kézzel. A gyerekeknek ezenkívül is kijutott a jóból: mindenki kapott egy dévédét, és idén először egy – erre a táborra készített – feliratos póló is a lurkók birtokába került.

Bizonyára elkélt némi szponzori segítség is.

Manapság szerintem már lehetetlen támogatók nélkül hasonló programot színvonalas

módon megvalósítani. Az egyhetes táborot egyesületünk, a Csepel HE és egyéb szponzorok is támogatták, a Préri-tó üzemeltetője például azzal, hogy nem kellett a gyerekek után fizetni, ami hatalmas segítség volt.

Milyen programok voltak még?

A Ráckevei Duna-ági Horgász Szövetség például két halórt is küldött a rendezvény egyik napjára: ők előadást tartottak, és 4-5 fős csapatokkal, csónakkal kivonultak a kis-Dunára, ahol olyan részekben is jártak, amit kevesen ismernek. Az egyik szerencsés csapat pedig a viszonylag ritkának mondható haltelepítési procedúra szemtanúja volt: ez nem mindennapi látvány. Egy-egy sikeres horgászatot követően közös halpucolás, majd az azt követő halsütés volt a program. A gyerekeket esténként nem nagyon kellett noszogatni a lefekvéshez, volt olyan, hogy szinte „beajultak” a párnák közé a fárasztó, de tartalmas programokat követően.

Milyen volt az ellátás?

Ezt egy nagyon jó példával tudom szemléltetni: a napi rendszeres étkezések után volt úgy, hogy az éjszakai horgászatokon részt vevő ifistáink bizony megéheztek a pecázás közben. Szerencsére senki nem maradt korgó gyomorral, hamarjában került az asztalra elemózsia még a kései órák is.

Milyen tapasztalatokkal zárult a tábor?

Szinte csak jó tapasztalataink vannak! Az eseményre ellátogatott egyesületünk versenybizottságának elnöke is, Mészáros Ferenc (a CSHE elnöke) pedig a zárónapon tette tiszteletét és vállalt részt a díjátadási ceremónián. Mindketten pozitívan értékelték a látottakat, de ennél sokkal nagyobb szó, hogy a résztvevők egytől egyig jelezték, hogy jövőre is szívesen jönnek. Eppen ezért a következő évben már két tábor is szeretnénk: egyet a legkisebbeknek, egyet az ifjúságiaknak, amennyiben ennyire töretlen marad a népszerűség.

Nos, a jelekből ítélve ezzel nem is lesz nagy gond, már most hallani olyan ifjú csepeli pecásról, aki semmilyen más program miatt nem mondana le a jövő évi horgásztáborról.

Légrádi G.



Búcsú Gulyás Sándortól

A hatvanöt esztendőskorában elhunyt Gulyás Sándor, a Kaposvári Rákóczi, a Csepel SC, valamint

a Diósgyőr egykori kiváló első osztályú labdarúgóját augusztus 7-én helyezték végső nyugalomra egykori lakóhelyén, Kaposváron. A simonfai születésű futballista a Kaposvári Vasasban nevelkedett, ahol hamar kitűnt tehetségével. Több élvonalbeli klub is szemet vetett rá, s ő végül a Csepelt választotta, amelynek színeiben 202 NB I-es meccs alatt 32 gólt szerzett. 1977-ben visszatért Ka-

posvárra a Rákóczihoz, ahol kisebb megszakításokkal 1985-ig játszott. Pályafutását csatárként kezdte, de igazi helyét a fedezetsorban találta meg – írták róla a megemlékezésekben. Ötször szerepelt az utánpótlás-válogatottban, egy Európa-bajnoki selejtezőn pedig a felnőtt nemzeti tizenegy keretének is tagja volt. Pályafutása során összesen 324 élvonalbeli mérkőzésen 67 gólig jutott.

A sportlegenda emlékezete

A magyar sportélet emblematikus alakjára, Kolonics Györgyre emlékeztek, halálának ötödik évfordulóján. A Kenekirály előtt egykori egyesülete, a Csepeli Kajak-kenu Egyesület, immár hagyományos módon, fáklyás emlékevezéssel tisztelgett, a csepeli önkormányzat képviselői – Németh Szilárd polgármester vezetésével – a néhai sportoló sírjánál helyezték el a megemlékezés virágait.



A velencei-tavi evezős és kajak-kenu pálya céltornyánál pedig Kligl Sándor Munkácsy-díjas szobrászművész alkotását, a kenuzó Kolót ábrázoló művet avattak fel, ahol Boross Péter volt miniszterelnök, a Nemzeti Emlékhely és Kegyeleti Bizottság elnöke mondott beszédet.



foto: Czucz Balint

Jezsek Brigitta triplázott

Tatabányán, az országos serdülő atlétikai bajnokságon három évfolyam is randevúzott egymással júliusban: összesen 90 versenyszám szerepelt a programban. A csepeli atléták a helyenként esővel, széllel is tarkított nagy melegben ismét kitétek magukért, különösen Jezsek Brigitta, aki három bajnoki címet is szerzett. A viadalon a 13, 14, 15 évesek mérték össze tudásukat, s összesen 36 szakosztály tehetséges atlétája nyert bajnoki címet. A Csepeli DAC üdvöskéje, Jezsek Brigitta 100 méteren, 80 méteres gátfutásban és 300 méteren nem talált legyőzőre, míg Nagy Lili, Zeman Mercédesz, Ványi Tamás, és Dancs Tamás bajnoki pontokkal járult hozzá a sikeres szerepléshez.



Kenus éremeső a kánikulában

A magyar küldöttség sorrendben harmadik aranyérmét szerezte Kiss Tamás, a Csepeli Kajak-kenu Egyesület sportolója a Kazanyban rendezett XXVII. Nyári Universiádén. Az olimpiai bronzérmes magyar versenyző egy kazah kenust maga mögé utasítva szerezte meg az első helyet, 4:10.837 perces időeredménnyel. Ludasi Róbert mesteredző tanítványa a kilencedik magyar érmet szerezte meg az universiádén.

A kolumbiai Caliban az olimpiai játékokon nem szereplő sportágak világjátékát rendezték meg, ahol ugyancsak jól szerepeltek a magyarok, s köztük a csepeliek is. Először a kenu egyesek maraton távján Kiss Tamás a második helyen ért célba német riválisa mögött, megszerezve így az ezüstöt. Ennél is fényesebb medál, azaz aranyérem került két másik Ludasi-tanítvány nyakába: a korábban már különböző rekordokat döntő két csepeli maraton kenu, Kövér Márton és Györe Attila a tengerentúlon sem talált legyőzőre. A magyar maraton páros hatalmas fölényrel nyerte meg versenyt, közel három perccel voltak gyorsabbak ukrán riválisaiknál.

Csepeli pontelsőség Velencén

Hiába nyerték meg a legtöbb nyolcast a győriek, végül a Csepel Evezős Klub bizonyult a legjobb pontszerzőnek az evezősök 114. országos bajnokságán júliusban Velencén. A csepeliek több számban is nagyszerűen szerepeltek, így bebizonyították, hogy továbbra is a hazai élmezőny méltó résztvevői. A verseny

közben az is eldőlt, hogy hazánk három plusz két egységgel képviselteti magát a dél-koreai Csungjuban augusztus végén sorra kerülő világ bajnokságon: ahol Széll Domonkos, a Csepel EK londoni olimpikonja egypárban száll majd vízre. A versenyről részletes beszámoló a Csepel.hu/Sport oldalon olvasható.

ÁMK



NAGY IMRE ÁMK – KÖZMŰVELŐDÉS – KÖNYVTÁR – IFJÚSÁGI INFORMÁCIÓS PONT

Simon Bolívar sétány 4–8.,
tel.: 420-7874; www.csepeiamk.hu,
www.amkkozmu.mlap.hu

NYÁRI NYITVA TARTÁS

augusztus 30-áig:
közművelődés: hétköznap 12.00–18.00
könyvtár: hétköznap 12.00–18.00

CSEPELI NAGYIK A NETEN!

Ingyenes internetezési lehetőség nyugdíjasoknak! Kedd, szerda, csütörtök: 13.00–17.00. Feltétel: könyvtári tagság

Info Pont

Ha információra, telefonszámokra, útbaigazításra, programajánlatokra van szükség, barátokkal be akarsz ülni valahová beszélgetni, problémáid megoldásához szakemberek segítségét kívánod igénybe venni.

Az Info Pont nyitvatartási ideje
hétfőtől péntekig: 12-től 19-ig
szombat: 9-től 13-ig

Ingyenes internethasználat

hétfőtől péntekig: 12-től 19-ig
szombat: 9-től 12-ig (20 perc/fő/alkalom)

Info és részletek: www.csepeiamk.hu
vagy **420-7874**, de megtalálsz minket
a **Facebookon** is!

PROGRAMOK, GALÉRIÁK

VÉNUSZ UTCAI KÖNYVTÁR

Vénusz u. 2.,
a Radnóti Miklós Művelődési Ház emeletén,
tel.: 276-8953, fszek2105@fszek.hu
Nyitva tartás: h-sz-p 13–19,
csütörtök 10-től 16 óráig, kedden zárva.

A könyvtár szeptember 1-jéig zárva.

SÉTÁLÓ UTCAI KÖNYVTÁR

II. Rákóczi F. út 106., tel.: 276-3512
Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár 21/1
fszek2101@fszek.hu, www.fszek.hu/setalo

Akár egy jó filmet, egy izgalmas könyvre vágyik, jöjjön el könyvtárunkba.

Nyári akció: kettőt fizet, hármat vihet: cédé, dvd, hangoskönyv, nyelvi oktatás-csomag köszönetéül.

Egyéb szolgáltatások: internet (15 gép), wifi, nyomtatás, fénymásolás, szkennelés, kéthetente új könyvek.

Fintorka és társai – a mókás arcú babákat szeptember 15-éig még megtekintheti. Egerből érkeztek hozzánk a különleges babák, különös ismertetőjegyük, hogy arcuk különböző mókás fintorokat formál.

A könyvtár egész nyáron várja az olvasókat az alábbi nyitvatartási időben:

Hétfő, szerda, péntek: 13–19; kedd, csütörtök: 10–16; szombat: zárva (június 22-étől szeptember 1-jéig érvényes).

Augusztusi ünnepi nyitva tartásunk: augusztus 19-én és 20-án (hétfő, kedd) zárva leszünk. **Szeptember 1-jétől ismét teljes nyitva tartással várjuk!**

CSEPELI MUNKÁSOTTHON

Árpád u. 1., tel.: 276-7733
www.csepeimunkasotthon.hu
csmo@csepeimunkasotthon.hu

PROGRAM

Augusztus 20-a, 17.00 óra: Szent István-napi köszöntő – Magyaróta- és folk-lórműsor. Közreműködnek: Nánássy Lajos, Zámbo Imre, Pesti Fiatalok Színháza és a Csepel Kapuja művészeti csoportjainak tagjai. A program fénypontja az új kenyér megszegése. A belépés díjtalan!

Szeptember 28-a, 18.00: Zámbo Jimmy díjátadó gálakonzert a pop, rock, operett, magyar népi előadók részvételével. (Érdeklődni az információs irodában lehet.)

Augusztusban a szokásos nyitvatartási időben várjuk látogatóinkat!

OKTATÁS

OKJ-s DAJKA, pedagógiai asszisztens, gyógypedagógiai asszisztens képzés nyáron is. 276-5918

Őszi kezdő és haladó, angol, német nyelvtanfolyam

Kezds: szeptember 16-a. Beiratkozás: szeptember 10–13., naponta: 16.00–18.00. Hatvanórás tanfolyamok! Akkreditált intézmény és program, ISO 9001 minősítés.

Kezdő és haladó gitársuli

Vezeti: Kovács József László (100 Folk Celsius volt tagja). A könnyűzenei gitározás alapjai, korhatár és zenei alapismeretek nélkül. Beiratkozás: szeptember 17-e, 17.00–19.00

KLUBOK – SZAKKÖRÖK

Réti Pál Fotóklub:

csütörtök: 16.00–20.00

Defendo önvédelem, napjaink leg-hatékonyabb önvédelmi rendszereinek egyike: kedd, csütörtök: 18.00–19.00

Wing Tzun Kung-Fu:

kedd, csütörtök: 18.00–19.30

Alakformáló torna:

hétfő, csütörtök 8.15–9.15;
hétfő, szerda, péntek 17.30–18.30

Átmozgató torna:

kedd, péntek 8.30–9.30

Országos és budapesti színházak, koncertek, fesztiválok jegyirodája:

hétfő–péntek 14–18
Béres Ria tel.: 276-9523; 06-20/476-3189

SZOLGÁLTATÁS

JOGPONT + Ingyenes JOGSÉGÉLY-SZOLGÁLTAT ügyfélfogadása:

Dr. Szabó Éva, hétfő 15.00–18.00

A JOGPONT + Hálózat térítésmentes jogi segítséget nyújt munkavállalóknak, munkáltatóknak, valamint vállalkozóknak a munkaerőpiacra való belépésben, a munka, tb-jogi, valamint a vállalkozóvá válással kapcsolatos tanácsadással.

Dr. Osztrovsky Zoltán ingyenes JOGI TANÁCSADÁSA augusztus 15-én és 22-én szabadság miatt **elmarad.**

Ingyenes esélyegyenlőségi

szaktanácsadás

Kállai József esélyegyenlőségi szaktanácsadó: hétfő, péntek: 13.00–15.00

Csepeli FOGYASZTÓVÉDELMI Egyesület
Kedd csütörtök 16.00–18.00

ERDEI ÉVA

GALÉRIA

Király-Erdei Műhely
Csepel, Kondor utca 29., tel.: 420-1728
e-mail: eva@erdeigaleria.hu



Augusztus 16-a, 17 óra: B. Bodnár Éva Virágok világa című kiállításának megnyitója. A kiállítás szeptember 10-éig mindennap megtekinthető.

CSEPEL GALÉRIA

(Csete Balázs u. 15.)

tel.: 278-0711

Tisztelet Hadik Gyulának – 16 alkotó közös kiállítás. A tárlat **szeptember 1-jéig** látható.

Élőben a szabadedzésen

Pályázati támogatással utazott Csepelről nyolcvan gyerek nyolc kísérő pedagógussal július 26-án autóbusszal Mogyoródra, ahol a Hungaroringen a Forma–1 szabadedzésén vettek részt. A kirándulók az Erzsébet-tribünről, a versenypálya célegyenesével szemben nézték meg a második tréningen a száguldó autókat.

Csepelről, a nyári napközis tábort működtető Nagy Imre ÁMK és a Mátyás Király Általános Iskola – több más kerületi iskolában tanulókat összefogva – sikeresen pályázott az Erzsébet-programban, az iskolai csoportok számára meghirdetett 2013. évi Forma–1 Magyar Nagydíj szabadedzésére szóló egynapos kirándulásra.

A programszervezők célja az volt, hogy minél több csepeli gyermek vehessen részt a kiránduláson, és látogathasson el legalább egyszer erre a népszerű sporteseményre – tájékoztatta lapunkat Czibulyáné Szondy Szilvia önkormányzati képviselő, szociális referens.

A kiránduláshoz a két autóbust – a napközis tábor költségvetésén belül – a csepeli önkormányzat biztosította ingyenesen a gyermekek részére. A részvételi díj önrésze gyermekenként kétszáz, illetve ezer forintba került – a szülők keresetétől függően. A résztvevők a belépőjegy mellé egyszeri meleg étkezést és uzsonnacsomagot is kaptak.

- anzsú -

Ügyességi pálya két kerékre

Kerékpáros ügyességi pálya építése zajlik gőzerővel kerületünkben, egész pontosan a Királymajorban, a ráckevei-soroksári Duna-ág és a Duna-dűlő út közötti zöld terület egy részén. A csepeli önkormányzat támogatásával épülő pálya a Lapát Works fantáziánévre hallgató csapat szakmai felügyelete alatt készül a Csepeli Városgazda Zrt. közreműködésével, amit várhatóan augusztus 20-án, ünnepélyes keretek között adnak majd át.



foto: Szilvia

Sportosztály

A Gróf Széchenyi István Általános és Két Tantervű iskola szeptembertől induló sportosztályába augusztus 23-áig még várja az érdeklődők jelentkezését. Az osztályba olyan, jelenleg 4. osztályos diákok jelentkezését várják, akik mind a sport, mind a tanulás terén komoly elhivatottságot éreznek magukban. A jövőre a központi sportiskolai, és ezzel együtt komoly ösztöndíj-rendszerbe is bekapcsolódó tanintézményben a tanulás mellett számos sportággal való megismerkedésre nyílik lehetőség.

Érdeklődni lehet
Jenei János
testnevelőnél:
06-70/334-6621



Három pályázati lehetőség civil szervezetek figyelmébe

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata – mint közvetítő szervezet –, a Csepel kapuja szociális célú városrehabilitációs program keretében pályázatot hirdet az alábbi témákban:

- Akcióterületen közterületi rendezvények megtartása;
- Meghívott előadók és foglalkozások megtartása a Domino Alternatív Ifjúsági Klub – Tanodában;
- Szociális és mentálhigiénés tréningek, munkaerő-piaci reintegrációt elősegítő képzések és gyakorlati oktatások megtartása a Burattino Általános és Szakképző Iskolában.

1.) Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata mint közvetítő szervezet pályázatot hirdet „A Csepel kapuja szociális célú városrehabilitációs program” című projekt keretében elkülönített programalap felhasználásával megvalósuló, KMOP-5.1.1/C-09-2f-2011-0003 jelű pályázat keretében miniprojekt támogatására. Pályázati felhívás a Csepel kapuja szociális célú városrehabilitációs program című projekt keretében, az akcióterületen **közterületi rendezvények megtartására.**

A pályázati kiírás célja az akcióterületen (Vermes Miklós utca, korábbi Koltói Anna utca – Táncsics Mihály utca – Ady Endre út – Védgát utca – Corvin út – Kossuth Lajos utca – Ady Endre út – Budafoki út – Csögyár utca) a Csepel Kapuja program céljaihoz illeszkedően a megvalósuló közterületi rendezvények, akciók révén kiemelten a közösségfejlesztés, továbbá a helyi lakosság önszerveződésének elősegítése. Kiemelt cél, az akcióterületi lakosság bevonása lakóhelyük társadalmi és esztétikai jellemvonásainak javítására a különböző közterületi rendezvények, akciók megvalósítása folytán.

A rendelkezésre álló keret: bruttó 8 500 000 forint
Támogatás formája: vissza nem térítendő támogatás
Támogatási intenzitás: 100%

Támogatás összege: minimum bruttó 300 000 forint, maximum bruttó 600 000 forint.

Támogatható miniprojektek száma:

9 közterületi rendezvény megtartása 15 hónap alatt.

Pályázat benyújtásának határideje:

2013. augusztus 21-e, 16.00 óra

...

2.) Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata mint közvetítő szervezet pályázatot hirdet „A Csepel kapuja szociális célú városrehabilitációs program” című projekt keretében elkülönített programalap felhasználásával megvalósuló, KMOP-5.1.1/C-09-2f-2011-0003 jelű pályázat keretében miniprojekt támogatására. Pályázati felhívás a Csepel kapuja szociális célú városrehabilitációs program című projekt keretében, **meghívott előadók és foglalkozások megtartására a Domino Alternatív Ifjúsági Klub – Tanodában.**

A pályázati kiírás célja az akcióterületen (Vermes Miklós utca, korábbi Koltói Anna utca – Táncsics Mihály utca – Ady Endre út – Védgát utca – Corvin út – Kossuth Lajos utca – Ady Endre út – Budafoki út – Csögyár utca) a Csepel Kapuja program céljaihoz illeszkedően, a Domino alternatív ifjúsági klubban minőségi szabadidő eltöltési lehetőség biztosítása a felnőtt élet kérdésköreire való felkészülés, személyiség-fejlesztés, közösségfejlesztő klubok és pozitív életminták elsajátítását elősegítő foglalkozások megtartásával. Fontos cél a gyermek és ifjúsági korosztály bevonása.

A rendelkezésre álló keret: bruttó 13 000 000 forint

Támogatás formája: vissza nem térítendő támogatás

Támogatási intenzitás: 100%

Támogatás összege: minimum bruttó 100 000 forint, maximum bruttó 1 800 000 forint

Támogatható miniprojektek száma:

20 miniprojekt, a keret kimerüléséig

Pályázat benyújtásának határideje:

2013. augusztus 21-e, 16.00 óra

...

3.) Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata mint közvetítő szervezet pályázatot hirdet „A Csepel kapuja szociális célú városrehabilitációs program” című projekt keretében elkülönített programalap felhasználásával megvalósuló, KMOP-

5.1.1/C-09-2f-2011-0003 jelű pályázat keretében miniprojekt támogatására. Pályázati felhívás a Csepel kapuja szociális célú városrehabilitációs program című projekt keretében, **szociális és mentálhigiénés tréningek, munkaerő-piaci reintegrációt elősegítő képzések és gyakorlati oktatások megtartására a Burattino Általános és Szakképző Iskolában.**

A pályázati kiírás célja az Akcióterületen (Vermes Miklós utca, korábbi Koltói Anna utca – Táncsics Mihály utca – Ady Endre út – Védgát utca – Corvin út – Kossuth Lajos utca – Ady Endre út – Budafoki út – Csögyár utca) a Csepel Kapuja program céljaihoz illeszkedően a hátrányos helyzetű fiatalok hátrányainak kezelése személyre szabott szociális és mentálhigiénés tréningek által, illetve életvezetési tanácsadás, szakmai és gyakorlati képzések megvalósítása folytán. Továbbá fontos cél, a munkaerő-piaci reintegráció elősegítése a megvalósuló képzések által.

A rendelkezésre álló keret: bruttó 9 000 000 forint

Támogatás formája: vissza nem térítendő támogatás

Támogatási intenzitás: 100%

Támogatás összege: minimum bruttó 100 000 forint, maximum bruttó 500 000 forint

Támogatható miniprojektek száma:

18 miniprojekt, a keret kimerüléséig.

Egy tréning minimum 5, de maximum 40 alkalomból állhat.

Pályázat benyújtásának határideje:

2013. augusztus 21-e, 16.00 óra

...

A pályázati felhívásokat (miniprojektek) 2013. II. negyedév és 2014. III. negyedév között kell megvalósítani.

A miniprojektek megvalósításának kezdő időpontja legkorábban 2013. június 1-je, záró időpontja legkésőbb 2014. október 31-e.

Egy pályázó szervezet a Csepel kapuja szociális célú városrehabilitációs program című projektben 2013. május 2-a és 2014. október 31-e között a programalap forrásának legfeljebb 20 százalékában, de maximum 3 000 000 forint támogatásban részesülhet.

Öttusázók nyári tábora

Idén sem panaszkodhattak a Csepeli Öttusa és Víz Sport Egyesület kötelékében sportoló gyerekek: két helyszínen is táborozhattak a nyáron. A Csepeli Strandon és a fonyódligeti Erzsébet-táborban is kiváló lehetőségük nyílt az edzésekre és a felhőtlen kikapcsolódásra. Az ország-szerte népszerű Balaton-parti Erzsébet-táborban idén 24 csepeli öttusázó vett részt: a sportoláson kívül számos tartalmas programot, térítésmentes uszodahasználatot és napi

ötszöri étkezést biztosítottak igen szerény részvételi díj ellenében.

A Csepeli Strandon is kitűnően sikerült a táborozás: az edzések mellett kézműves-foglalkozások, csónakázás a Kis-Dunán és természetesen rengeteg fürdés szerepelt a programban. Szorgalmas munkával és az üzemeltető Csepeli Városgazda Zrt. támogatásával egy igaz nyári öttusabázist is kialakítottak az egyik használaton kívüli épületrészben, ami már vívőedzéseknek is otthont adott. A Csepeli Öttusa és Víz Sport Egyesület reményei szerint a gyerekek körében igen népszerű területen, hosszú távon is megvalósíthatják majd elképzeléseiket.



foto: Szria



MEGFEJTÉS, 1. RÉSZ A KÉN VEGYJELE	ID. ELŐTAG: HEGY-	ÁTKELŐ- HAJÓ	TEKINTÉLYT LEROMBOL, MEGRENDÍT	CSOPORTOS UTAZÁS JELZŐJE	KÖRMEND HATÁRAI!	SPANYOL AUTÓJEL	TISZTÍTOTT GYAPJÚZSÍR	GABONÁT BETAKARÍT	MADÁR TESTÉT BORÍTJA	RANGJELZŐ ELŐTAG	A NITROGÉN VEGYJELE	AZ ESETET KÖVETŐEN	EMBER, EGYÉN, TEREMT- MÉNY	NETTÓ- REGISZTER- TONNA, RÖVIDEN	IGAZGATÓ- TANÁCS, RÖVIDEN	BUENOS ...; ARGENTÍNA FŐVÁROSA	OSZTRÁK AUTÓJEL	TÜSZERT PÉNZT KÖVETELŐ	
																			E
ÉTEL- TEKERCS ... LÁSZLÓ; TÁNCDAL- ÉNEKES V.						ÖGÖRÖG TÖRZS VOLT A MAJNA MELLÉKVIZE					RETÜR (MENETJEGY) VISSZATART, AKADÁLYOZ							SEGÉD- MUNKÁS, RÖVIDEN APRÓ ÉLŐSKÖDŐ	
					ISZKOLVA MENEKÜL HEGYKÖZI FALU GÖNC KÖZELÉBÉN					VÉRTESI BAUKITRÁ- NYA HELYE VELE SZEMBEN					GYÖR NÉMET NEVE FULLÁNKOS ROVAR				
A TÖBBES SZÁM JELE	LIBÁKRA VIGYÁZÓ CSITRI MEGFEJTÉS, 2. RÉSZ													... ANNA- MÁRIA; SZÍNESZNÓ VASÚTÁLLÓ- MÁS, RÖV.					
ÁBÉCNK 1. BETŰJE		KORÁN ERŐ ÉDES SZŐLŐ FEJEDELEM, ÁRPÁD UNOKAJA							LETT HÍR- IRODA (Ita) ELEVE, LATINUL				RÉGÉSZETI IDŐSZAK ORVOSI LAPOC						
HÁZASELEY ELEJE ÉS VÉGE!		SUTTOGNI KEZDI! SVÉD FÉRFINÉV (stíg)			... CALVINO; OLASZ ÍRÓ NÉGY MEG EGY						LATYAK, DÁGVÁNY SZANTÓ- ESZKÖZ RÉSZE					ALUMÍNÍUM, NITROGÉN VJ. A VÉGÉVEL ÉRINTKEZIK, TÁJSZÓVAL			
POCAKNAK IS HÍVJÁK		ERREFELE TART SEMELYIK NEM (2 SZÓ)					TELJESEN EL- BORÍT (A VÍZ) LEVELET POSTÁZ							KÖZEPEN ALÁNÚZ! KÁRTYAFÉLE A MOBILBAN			ÓBECSE HATÁRAI! GYORS ELYŰ- NÉST ÉRZÉ- KELTŐ SZÓ		
NYOLC ÉNEK- HANGRA, HANGSZER- RE ÍRT MŰ						COPFOT KÉSZÍT INKA CSOMÓIRÁS					AZ ORION CSILLAGKÉP NÉPI NEVE ÉLETŰT							CIKK VÉGE! ... STRAITS; MARK KNOFLEK ZENEKARA	
ZSIGMOND, BECÉZVE AZ ÁMPER JELE					MEGFEJTÉS, 3. RÉSZ KÖRÜT, RÖVIDEN														HÍM KUTYA
					ID. ELŐTAG: EZER- SZERES- FÉLSZEG!					TOJÁS, LATI- NUL (ovum) UKRAJNA NOB-JELE					...-ETIK; RÉGI KÉPZŐ UTÓÍRAT, RÖVIDEN				
AMILYEN MÓDON GONDBAN VANI!		NEPÁLI TEHERHORDÓ HEGYVIZETŐ 1000, RÓMAI SZÁMMAL							HATÁLMÁBAN TART HEKTO, RÖV					HAZAI MOSOGATÓ- POR MÁRKA- NEVE MÉTER, RÖV.					
	G																		

A helyes megfejtést beküldő felnőttek között Pálffy István Csepelről szóló könyvét, a gyerekek között 1 000 forintos Libri utalványt sorsolunk ki. **Beküldési határidő: 2013. szeptember 2-a.**

gyereksarok

Rejtvényünkben egy ének két sorát fejthetitek meg. **Kihez szól?**

Vízzintes: 1. Kézzel jelez 3. Az idézet eleje 8. Visszafelé: földmérő, idegen szóval! 9. Virág, az orchidea rokona 11. Üres nagy! 12. Női név (aug. 23.) 13. Eljegyzett leány 15. Egy 16. Ezt is ünnepeljük aug. 20-án (két szó) 18. Erjesztett ital 20. Radon vegyjele 21. Hiányos Zánka! 23. Vilmos tulajdona 25. Tanuló vezető 26. Visszaálló! 27. Parkoló 28. Kaliforniai egyetem rövid. 30. Összekevert ürmérték!

Függőleges: 2. Egymást követő betűk (3) 3. Száz, több szláv nyelven is 4. Össze-vissza: érzem! 5. Félíg édes! 6. Édesvízi hal 7. ... a kezét (feleségül akarja venni) 8. "A" kedvezőtlen állapot (névelővel) 9. Az idézet vége 10. Drukker (ékezethibákkal) 14. Visszafelé: a folyadékot fogyasztaná! 17. Mely személy? 19. Udvarias megszólítás 22. Vissza: dunántúli megye 23. Fejér megyei község lakója 24. Lagzit, a közepe nélkül! 29. Svájci autójel 31. Részvénytársaság 32. E.sz.2.sz.

Előző rejtvényünk megfejtése: **1456. július 22.**

1	2			3	4	5	6	7	
			8						
9		10					11		
12					13	14			
15		16		17					
18	19							20	
21			22		23		24		
25		26							27
28	29				30	31		32	

Véradás

**2013. augusztus 30-án,
pénteken,
14 és 18 óra között**
várják a véradókat
a polgármesteri hivatal
nagytanácstermében.

A nyár és a szabadságolások
miatt nagy szükség lenne
minél több ember
segítségére.

Sorsoltunk! A július 17-ei skandináv rejtvény nyertese: Hegedűsné Magyar Piroska 1211 Budapest, Templom u. A gyerekrejtvény nyertese: Németh Petra 1213 Budapest, Fürdő u. Nyereményük 1 000 forintos Libri utalvány. A nyeremények szerkesztőségünkben (1215 Csete Balázs u. 15.) vehetők át hétköznapokon 8 és 16 óra között. **Gratulálunk!**

A XXI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

Ingyenes, megjelenik két hetente 32 000 példányban

Kiadja: A Csepeli Városképző Kft.

Felelős kiadó: Vida István ügyvezető igazgató, vidaistvan@csepehivatarkep.hu

Szerkesztőség és hirdetésfelvétel: 1215 Budapest, Csete Balázs utca 15. (Csepe Galéria), 1751 Pf. 28.,

tel.: 278-0711, zubormonika@csepehivatarkep.hu. A másodközlés jogát a szerkesztőség fenntartja.

Szerkesztőségvezető: Máger Judit, info@csepehivatarkep.hu

Munkatársak: Angel Marianna, Antal Zsuzsa, Csarnai Attila, Csordás Andrea, Czapp József, Halászi Vilmos, Kis György, Kitzinger Adrienn, Kónya Gábor, Légrádi Gábor, Mezey László, Zubor Mónika

Nyomtatja: Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó, Lajosmizse

Felelős vezető: Majláth Zsolt László ügyvezető igazgató

Terjesztés: Magyar Posta Zrt.; Reklamáció: 278-0711

ISSN 2062-3585

Következő számunk 2013. szeptember 5-én jelenik meg.



Nem tehetünk mást!



Sebestyén István
Fókusz Takarékek
ügyvezető igazgató

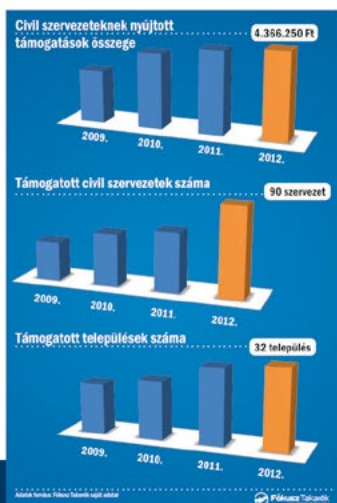
Az utóbbi években, nagy nyomás nehezedett a gazdaság szereplőire, a vállalkozásokra, bankokra. Visszaestek a bevételek, nőtték a terhek. Mindenki költségeket, kiadásokat csökkentett. Mi sem tettünk másként,

de egy valamiben igen!

Míg másoknál a támogatások drasztikus lefaragása az elsők között volt, a Fókusz Takarékek, a közösségeinek nyújtott támogatásait nem csökkentette, sőt növelte.

Nem tehetünk mást, hiszen ezek a közösségek „mi” vagyunk, egy helyről jövünk, és ugyanoda tartunk! Igen, itt...

...„Itthon vagyunk, és értéket teremtünk!”



A Fókusz Takarékek már 55 éve kiemelten odafigyel a társadalmi szerepvállalás fontosságára. Most, születésnapunk alkalmából egy programmal ajándékozzuk meg a Civil Szervezeteket! Fogjunk össze és döntsük el együtt, hogy mely közösségek részesüljenek kiemelt támogatásban.

- 1. helyezett 150.000Ft
- 2. helyezett 50.000Ft
- 3. helyezett 25.000Ft
- Településenként a legtöbb szavazatot gyűjtők: 10.000 Ft támogatásban részesülnek!

Részvételi feltételek és részletek a www.fokusztakarek.hu weboldalon találhatóak.



Döntsünk együtt!



www.fokusztakarek.hu

Kövessen új generációs szolgáltatásainkat a Facebook-on is!

www.facebook.com/fokusztakarek

Szövetminták széles választéka! **BERBEN**

Bútor



BENCE 3-1-1
198.800.-tól



FLÓRA HEVERŐ
49.000.-tól



RAFFAEL KANAPÉ
73.700.-tól



NAGY BRÜSSEL
129.300.-tól



SELVA 3-2-1 GARNITÚRA
202.000.-tól



PANAMA SAROK PUFFAL
108.900.-



DÉZI HEVERŐ
44.000.-tól



KOMÓD AKCIÓ
9.900.- TÓL



U-2 SAROK
172.000.-tól



POLLY SAROK
87.200.-tól



WANTED KANAPÉ
68.300.-tól



STEWEE KANAPÉ
66.400.-tól

**MÉRETE
GYÁRTÁS!**

CSEPEL, II. Rákóczi F. u. 277/a (VOLT RETZ) - Tel.: 20/427-3785
NYITVA TARTÁS: H-P.: 9:00-17:00; SZO.: 9:00-14:00

PROGRAMAJÁNLÓ

KIRÁLYERDEI MŰVELŐDÉSI HÁZ

1213 Budapest, Szent István út 230. Tel.: 278-2747 Fax: 427-0341; E-mail: kiralyerdeimuvhaz@csepelivaroskep.hu

KIRÁLYERDEI MŰVELŐDÉSI HÁZ

SZÜNIDEI FOGLALKOZÁSOK:

Augusztusban keddenként 10-12 óráig KÉZMŰVES FOGLALKOZÁS

Különféle anyagok és technikák megismerése és ezek segítségével tárgyak készítése. A foglalkozás díjmentes, az anyagfelhasználáshoz 400 Ft hozzájárulást kérünk.

NYÁRON IS MŰKÖDŐ MOZGÁSOS TANFOLYAMAINK (augusztus)

Latin Cardio: hétfő: 19.00-20.00

Alakformáló torna: hétfő: 18.30-20.00

Zsirégető torna: hétfő, szerda, péntek: 8.30-9.30

Jazz balett: hétfő, péntek: 10.00-12.00

Részletekről bővebben a művelődési ház telefon-számán érdeklődhettek.

ŐSZI PROGRAMAJÁNLAT

Szeptember 7., 10 órától TANFOLYAMI ÉJÉLTŐ

Nyílt délelőtti tart a Királyerdei Művelődési Ház. Várunk minden érdeklődőt, kicsiket és na-

gyokat, akik ki szeretnék próbálni többek között tornáinkat, táncainkat, azokat, akik szeretnék megismerni a tibeti hangtálak hangjait. Bepillantást nyerhetnek, hogyan, milyen technikákkal készülnek a szőnyegek és a kézimunkák. Ezeken felül a gyerekeknek lesz diafilmvetítés, kézműves-foglalkozás, ugrálóvár, arcfestés, mozgásfejlesztő játszóház. A belépés és a bemutatáson való részvétel díjmentes!

Október 5., november 9., 9-13 óráig TINIBÖRZE – Megunt kamasz holmik vására

Az őszi börzékre asztalok bérelhetők 1000 Ft, 1500 Ft és 2500 Ft-os áron!

Szeptember 18. 18.30, szeptember 28., 10.00 HANGFÜRDŐ

Tibeti hangtálak csodálatos hangjai és a gongok. A rezgések átmosdák sejtjeinket és segítenek a teljes ellazulásban. Díja: 1100 Ft / alkalom. Vezető: Eisenmann Tünde. A programra előzetes jelentkezés szükséges!

ÚJ TANFOLYAMOK

Fitt-ball: Érdeklődőket várunk új mozgásos fitt-ball edzésekre. Kezdes megfelelő jelentkezői lét-

RADNÓTI MIKLÓS MŰVELŐDÉSI HÁZ

1214 Budapest, Vénusz u. 2. Tel.: 278-2757 Fax: 277-5232; E-mail: radnotimuvhaz@csepelivaroskep.hu

számától függően. Mire is jó pl: ha ezzel az eszközzel mozgunk: segíti a szervezetet a zsírégetésben, alakformálásban, cellulitis legyőzésében, a csonttritkulás megelőzésében, kiméli a boka és a térd ízületeit, és nem utolsósorban kikapcsol. Jelentkezés és információ: Földesi Tímea 06-20-207-5937

Felnőtteknek kezdő angol nyelvtanfolyam indul! A tanfolyamot megfelelő létszám esetén indítjuk. Részletesebb információt a következő lapszámban közlünk. Jelentkezni, a művelődési ház telefon-számán lehet.

NYÁRI NYITVA TARTÁS:

hétfő: 8 - 20 óráig, kedd - péntek: 8-16 óráig, szombat - vasárnap: Zárva

...

RADNÓTI MŰVELŐDÉSI HÁZ

Szeptember 12-18.

ŐSZINDÍTÓ NYITOTT NAPOK –ingyenes tanfolyamok a Radnóti Miklós Művelődési Házban Gyere el és próbáld ki magad akár több tanfolyamon is, ahol az első alkalom ingyenes! Találd meg a Neked legmegfelelőbb mozgási formát.

Minden korosztály számára kínálunk lehetőséget. A részletes programot keresd a másorfüzetben és a honlapon.

Szeptember 13. péntek

PÉNTÉK 13 ROCKSULI

– színpadon az új generációs rockzenészek

Vendégzenekarok:

BURNING SLOTH

SZILASI BETYÁROCK

Kapunyitás: 18 óra; a belépő ára: 1000 Ft

info: www.facebook.com/

events/422593014525755

FELHÍVÁS

Az 1963-ban alapított Radnóti Táncklub jubileumi találkozót szervez szeptember 14-re. Várjuk azok jelentkezését, akik tagjai voltak a klubnak vagy részt vettek a tanfolyamokon.

Érdeklődni lehet: Szatmári Ágnes (Fónagy Ágnes) 06-70-310-7494

Csepeli Varoskép Kft. | 1215 Budapest, Cséte Balázs utca 15. [Csepel Galéria] | Telefon: 278-0711 | e-mail: info@csepelivaroskep.hu | www.csepelivaroskep.hu

Szeptember 15., vasárnap, 11 óra

Erdei történet



zenés bábjáték
a Fabula Bábszínház előadásában

Jegyár: 900 Ft

KIRÁLYERDEI MŰVELŐDÉSI HÁZ
1213 BUDAPEST, SZENT ISTVÁN ÚT 230. • T.: 278-2747
E-MAIL: KIRALYERDEIMUVHAZ@CSEPELIVAROSKEP.HU • WWW.CSEPELIVAROSKEP.HU

GÖRÖG tánc ház

Élőzenés táncoktatás
a csepeli Görög önkormányzat szervezésében



A belépés
ingyenes!

Szeptember 7.
18-22 óráig

MYDROS
zenekar

Október 5.
18-22 óráig

PYRGOS
zenekar

Radnóti Miklós Művelődési Ház
1214 Budapest, Vénusz u. 2., Tel.: 278-2757 • www.csepelivaroskep.hu/radnoti

BABA-mama BÖRZE

Használt gyerekruhák, játékok cseréje, vására

Szeptember 21., október 19.,
november 23., 9-től 13 óráig

asztalbérlés: kicsi 1000 Ft,
közepes 1500 Ft, nagy 2500 Ft



KIRÁLYERDEI MŰVELŐDÉSI HÁZ
1213 BUDAPEST, SZENT ISTVÁN ÚT 230. • T.: 278-2747 • E-MAIL: KIRALYERDEIMUVHAZ@CSEPELIVAROSKEP.HU • WWW.CSEPELIVAROSKEP.HU

1500FT/ASZTAL

GARÁZSVÁSÁR CSEPELEN!

**A RADNÓTI MIKLÓS MŰVELŐDÉSI HÁZ ELŐTT
SZEPTEMBER 14-ÉN, SZOMBATON,
9 ÉS 13 ÓRA KÖZÖTT**

VÁSÁROLJON HASZNÁLT, DE JÓ ÁLLAPOTÚ TÁRGYAKAT.

**ITT ELADHATJA, VAGY ELCSERÉLHETI A FELESLEGESSÉ VÁLT
JÁTÉKOKAT, KÖNYVEKET, PORCELÁNOKAT, RUHÁKAT,
KISEBB HASZNÁLATI TÁRGYAKAT.**

AZ ASZTALFOGLALÁS REGISZTRÁCIÓHOZ KÖTÖTT.

INFO: 218-22151

Oktatási és Vezetési Tanácsadó Kft.
1212 Budapest, Erdőalja út 12.

Intézmény akr.
Lajstromsz: AL 0015
(tanúsítvány: 01-0525-04)

Képzéseket indít az alábbi szakmákban:

- Minősített hegesztő
- Hegesztő
- Targoncavezető
- Kereskedő, boltvezető
- Emelőgépkezelő (kivéve targonca)
- Földmunka-, rakodó- és szállítógép kezelő
- Kisteljesítményű kazán fűtő (max. 2 t/h)
- Élelmiszer- és vegyi-áru-eladó
- Tűzvédelmi szakvizsga

Önerős képzések esetén kamatmentes részletfizetési kedvezményt adunk!
Az álláskereső képzésük támogatásának lehetőségeiről a Munkaügyi Központok kirendeltségein tájékozódhatnak.

Szállodai szolgáltatás nagy akcióval!

Érdeklődni: tel./fax: 06-1/277-05-12, Tel.: 06-1/277-98-48, 06-1/420-39-90
E-mail: csucs91@cs91.axelero.net • internetcím: www.csucs91.hu • 1212 Budapest, Erdőalja út 12

VARGA ÉS CSALÁDJA Ingatlanközvetítő és Értékbecsítő Iroda
Irodánk: 1213 Bp. Hollandi út 93/b, Telefon/fax: 420-3510. • Nyitva: H-P: 10-18h • Mobil: 06 20 945 1214
1068 Bp. Király u. 92. I/7. telefonon egyeztetve 06 70 388 7491. • Mobil: 06 20 945 1214
www.ingatlan.com/vargalak • e-mail: vargaimre43@gmail.com

KIADÓ lakások a XXI. kerületben 40 eFt-től, összközműves üzemrészek a GYÁRBAN 90-800 nm-ig, Irányár: 500 Ft/nm + ÁFA ártól. T.: 06-20-945-1214

CSEPELEN, a bányatavak közelében, az M0 utcában, bekerített 720 nm-es zártkerti mesés telek, villanynyal, vízzel, 25 nm-es lakható faházalad 3,9 mFt-ért. T.: 06-20-945-1214

CSEPELEN a Csillag utcában, IX. emeleti 54 nm-es, 2 szobás-étkezős, erkélyes jó lakás 6,1 mFt-ért. T.: 06-20-945-1214

CSEPELEN, a Vénusz utcában, II. em.-i 37 nm-es, 1 szobás, felújított, gázcsirkos téglalakás, új konyhabútorral, szekrény, tárolóval 6,45 mFt-ért. T.: 06-20-945-1214

CSEPELEN a Szent István út elején, VIII. em.-i 54 nm-es, 2 szobás, felújítandó lakás 6,5 mFt-ért. T.: 06-20-945-1214

CSEPELEN, a Nap utcában, V. emeleti 55 nm-es, 1 + 2 félszobás, erkélyes, felújított, szép állapotú, tehermentes, azonnal költözhető lakás 6,9 mFt-ért. T.: 06-20-945-1214

CSEPELEN a Szabadság utcában, I. em.-i 35 nm-es, 1 szobás, erkélyes, gázfűtéses jó lakás 6,9 mFt-ért. T.: 06-20-945-1214

CSEPELEN, az Ady Endre úton, XIV. em.-i 47 nm-es, 1,5 szobás, jó állapotú, dupla erkélyes, lakás 7,5 mFt-ért. T.: 06-20-945-1214

CSEPELEN a Kapos utcában, III. em.-i 53 nm-es, 2 szobás, felújított, erkélyes, gázkonvektoros lakás 9,9 mFt-ért. T.: 06-20-945-1214

CSEPELEN, a Tejtűt utcában, I. em.-i, 1+1 félszobás, erkélyes, extrán felújított, új konyhabútoros, átalakított fűdősobás, konvektoros lakás 10,35 mFt-ért. T.: 420-3510, 06-20-945-1214

CSEPELEN, a Szabadság utcában, fszt-i, 2+1 félszobás, beépített erkélyes, felújított konyhabútoros, átalakított fűdősobás, konvektoros lakás 10,9 mFt-ért. T.: 420-3510, 06-20-945-1214

CSEPELEN, a Szilas utcában, 1 szintes, 70 nm-es, jó állapotú, de felújítandó ház, melléképülettel 740 nm-es összközműves telekkel, eladó 18,9 mFt-ért. T.: 420-3510, 06-20-945-1214

SZIGETSZENTMIKLÓSON, a buckákban csendes helyen, alapincézett, 2,5 szobás ház tetőtér beépítéssel 557 nm-es telekkel 11,9 mFt-ért. T.: 06-20-945-1214

CSEPELEN, a Farkas László utcában egyszintes, felújított 2 szobás 55 nm-es házrész, 280 nm-es összközműves telekkel, eladó 12,9 mFt-ért. T.: 420-3510, 06-20-945-1214

CSEPELEN, a Vénusz utcában, fszt-i 37 nm-es, 1 szobás, jó állapotú, gázkonvektoros téglalakás, tárolóval 5,2 mFt-ért. T.: 06-20-945-1214

CSEPELEN, a Mária királyné utcában, egyszintes 75 nm-es, 2 szoba-nappalis felújítandó ház, melléképületekkel, gépkocsi beállással, 571 nm-es összközműves telekkel 12,9 mFt-ért. T.: 420-3510, 06-20-945-1214

CSEPELEN, a Béke téren társasházban, 3. emeleten, egyedül álló, bruttó 111 nm-es extra lakás (nettó 91 nm). Egyedi megoldások, gázcsirkó 18,9 mFt-ért. T.: 420-3510, 06-20-945-1214

CSEPELEN, a Körtés utcában, 1 szintes, 2 kislakásos, 78 nm-es, jó állapotú ikerház, dupla fűdősobával, 450 nm-es összközműves telekkel, garázzsal eladó 19,9 mFt-ért. T.: 420-3510, 06-20-945-1214

CSEPELEN, a Széchenyi utcában egyszintes, 160 nm-es, 2,5 szobás polgári ház, sörözővel, tárolóval, 520 nm-es telekrésszel, 20 nm-es pincével 21,9 mFt-ért. T.: 420-3510, 06-20-945-1214

CSEPELEN, a Határ utcában háromszintes, 2 lakásos, 100 nm-es, 5 szobás, nappalis ház, 3 fűdősobával, konyhával, 386 nm-es összközműves telekkel, garázzsal, 40 nm-es pincével eladó 24,9 mFt-ért. T.: 420-3510, 06-20-945-1214

CSEPELEN, a Szatmári utcában új kétszintes, 100 nm-es, 3 szobás, nappalis ház, 2 fűdősobával, konyhával, 400 nm-es összközműves telekkel, garázzsal, 25,9 mFt-ért. T.: 420-3510, 06-20-945-1214

CSEPELEN, a Lankás utcában 2 szintes, 230 nm-es 5 szoba-nappalis igényes ház, dupla garázzsal, 1140 nm-es telekkel, beépített bútorokkal eladó 44,9 mFt-ért. T.: 420-3510, 06-20-945-1214

Adja meg e-mail címét, telefonszámát és igényét, milyen ingatlant szeretne? Rövidesen tájékoztatjuk, ajánlatainkról.

Apróhirdetések

KÖSZÖNETÜNKET fejezzük ki mindazoknak, akik imádottnak érezték, a legjobb apa és nagypapa **Csonka Kálmán** temetésén, 2013.07.19-én részvételükkel enyhíteni próbálták fájdalmaikat.

INGATLAN

CSEPELEN kertvárosban, Vágóhid u. 96 szám alatt, kétszobás, 75 nm-es családi ház, 850 nm-es összközműves telken, tulajdonostól eladó. I. ár: 11,99 mFt. T.: 06-30-951-5322

ZÁKANYBAN, csendes, oxigéndús, forgalommentes zsákutcában, csodálatos kilátással a Drávára. Minden közművel ellátott kétszintes 56 nm-es lakóterű, 2,5 szobás, lakásnak is alkalmas hétvégi ház, 12 nm-es pincével, 16 nm-es garázzsal, 21 nm-es fedett terasszal, 674 nöl-es (2428 nm) gondozott telekkel eladó. Irányár: 3,5 mFt. T.: 06-24-450-305, 06-30-455-4698

RÉSZLETFIZETÉSI lehetőséggel! XXI. Hollandi úti Dunaparton örökpanorámás, háromszintes korszerű 222 nm-es garázsos többfunkciós új épület 62,5 mFt. 438-3827, 06-30-977-3588

ELADNÁM vagy elcserelném budapesti, vízparti, összközműves családi házat. T.: 06-70-519-6500

CSEPELEN a Szabadság u. 80. felújított 72 nm-es ház 22 mFt-es irányáron eladó. T.: 06-20-315-6191

LAKÁS

ÁRON alul eladó az Erdősor u.-ban téglalapítású gázkonvektoros 53 nm-es, 2 szobás lakás. Ár: 7,2 mFt T.: 06-20-513-5239

KIS-DUNA parton 34 nm-es felújított lakás eladó. Ár: 6,6 mFt. T.: 06-30-284-4747

ELADÓ a Szent Imre téren egy garzonlakás magánszemélytől. Ár: 7 mFt. T.: 06-30-488-4765

KIADÓ

1 SZOBÁS lakás bútorozatlanul, gyermektelennek kiadó 42 eFt + rezsi + kaució. T.: 06-20-201-6890

CSEPELEN 100 nm-es lakás kiadó. T.: 06-20-971-5961

CSILLAGTELEPEN egyszobás alacsony rezsiű bútorozott téglalakás hosszú távra kiadó. T.: 06-20-490-9933

CSEPELEN családi ház alsó szintje bejárattal hosszú távra kiadó. T.: 06-30-913-2763

ÜZLET

30 nm-es lakásnak is alkalmas üzlethelyiség eladó. Ár: 5,5 mFt. Budapest XXI., Árpád u. 21. T.: 06-20-448-3949

TELEK

CSEPEL határában építésre alkalmas telek eladó. T.: 06-70-519-6500

ADÁS-VÉTEL

KATALIN vásárol készpénzért! Bútorokat, festményeket, órákat, dísz tárgyakat, porcelánokat, szobrot, csillárt, könyveket, csipkét, bizsukat, kitüntetést, ezüstöt, hagyatékot. Díjtalan kiszállással. T.: 06-20-697-8280

98-AS Citroen Xara 1,4 SX ötajtós, benzines, extrákkal, friss műszaki vizsgával + 4 db téligumi felniel eladó. Ár 270 eFt. T.: 06-20-916-6841

EGÉSZSÉG

GYÓGYPEDIKÚR, manikűr, (gél) lakkozás, lábmasszázs, paraffin-kezelés, 3D műszempilla és műköröm építés. Csepelen ingyen házhoz megyek! Akciós árak: www.pedikursziget.hupont.hu T.: 06-70-323-1230

FELNŐTT, gyermek, bőrgyógyászati, lézeres kezelés, kismutatók Dr. Kulcsár Anna magánrendelésén. XXI. Ady E. u. 17. Bejelentkezés: 06 (20) 987-3313

OKTATÁS

MATEMATIKA korrepetálás nyáron is! Felzárkóztatás, pótvizsgára, érettségire felkészítés Királyerdőben. Nyári intenzív, szeptembertől csoportos is. T.: 06-20-931-0216

NÉMET nyelv tanítása tapasztalt középiskolai tanárnál, minden szinten nyelvvizsga felkészítés, közgazdasági szaknyelvoktatás is, családi légkör, jutányos ár. T.: 284-9482, 06-30-652-3937

SZOLGÁLTATÁS

AUTOMATA mosógépjavítás garanciával hétvégén is. Javítás esetén ingyenes kiszállítás. T.: 06-20-288-5148

MOSÓGÉPJAVÍTÁS a helyszínen, minden típus. Csepelen javítás esetén ingyenes kiszállással, hétvégén is. T.: 276-5118, 06-20-230-1443

MEGOLDÁS Délpesti Háztartási gép gyorsszerviz. Lakásán: mosógép, bojler, tűzhely, hűtő, mosogatógép, mikró javítása esetén nincs kiszállási díj. Alkatrész csere esetén 1 év garancia! Üzletünkben: mikró, porszívó, takarítógép, hajszárító, kávéfőző, vasaló és más kisgépek javítása. Bp. XX. ker., Mártírok út 218. Nyitva: H-P: ig 8-17, Szó.9-12.-ig. Tel: 285-34-88, 06-30-950-1717 www.megoldasszerviz.hu

REDŐNY szerelés, javítás, gurtncsere! Reluxa, szalagfüggöny, harmonikaajtó, szűnyogháló, külső-belső műanyag parkányok szerelése. Hétvégén is! Nagy Sándor 06-20 321-0601

ACS- tetőfedő, kőműves mester vállal (a legkisebb munkáig) tetőjavítást-építést, homlokzati szigetelést, ablak – ajtó cseréjét, lapostető-szigetelést. Hétvégén is 20% kedvezménnyel. T.: 06-30-318-2173

GÁZ-víz fűtésszerelés, lakásfelújítás, gázkészülék-javítás. Fűdősoba felújítás, gázkészülék-csere, új szerelések, csirkók, konvektorok javítása, anyagbeszerzéssel, gáztervezéssel, csövek hegesztése, hidegburkolás garanciával. T.: 276-9408, 06-20-955-4768

ACS- kőművesmunkákat, régi és új tetők javítását, bádogozást, kéménybélést, dryvit szigetelést, lakatos-munkákat, vízszelést, térkövezést, burkolást vállalkozó 25%-os kedvezménnyel. Hívjon bizalommal! Sürgős esetekben is. T.: 06-20-501-4762

KÉMÉNYBÉLELÉS, szerelt kémény, kéményjárda. Metall-Vill Kft. T.: 06-70-518-1451, 06-30-688-3683

DUGULÁS-elhárítás falbontás nélkül. Víz-, gáz, központi-fűtés szerelés. Ázárok, csőtörések megszüntetése, mosdók, tartályok szifonok cseréje, egyéb vízszelési munkák. Tel: 402-4330, 06-20- 491-5089

ÁLLÁST KÍNÁL

KIK Klebelsberg Intézményfenntartó Központ Katona József Általános Iskola
2013. augusztusi munkakézzel felvesz egy **matematika-informatika** és egy **földrajz-testnevelés szakos tanárt**, főiskolai végzettséggel. Önéletrajz leadása személyesen vagy postai úton lehetséges.
Cím: 1215 Bp., Katona J. u. 60., Tel: 276-0166, 278-2356.

FODRÁSZT keresek 2 kozmetikus és 2 műkörömös mellé Csepelre. T.: 06-30-292-3737 Petrányiné

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Erdősor – Festő Utcai Óvoda
1214 Budapest Erdősor u.110-112., a „Közalkalmazottak jogállásáról szóló” 1992. évi XXXIII. törvény 20/A.§ alapján pályázatot hirdet **pedagógiai asszisztens** munkakör betöltésére.

A közalkalmazotti jogviszony időtartama: határozatlan idejű közalkalmazotti jogviszony

Foglalkoztatás jellege: teljes munkaidő

Pályázati feltétel: Pedagógiai asszisztens végzettség, magyar állampolgárság, büntetlen előélet

Illetmény és juttatások: Az illetmény megállapítására és a juttatásokra a „Közalkalmazottak jogállásáról szóló” 1992. évi XXXIII. törvény rendelkezései az irányadók.

A munkakör betöltésének időpontja: A munkakör legkorábban

2013. szeptember 1. napjától tölthető be.

A pályázat benyújtásának határideje: 2013. augusztus 12. (levélben az óvoda címére történő megküldésével, illetve ovoda@erdosorvi.t-online.hu email címére)

További információt Hermann-né Laboncz Etelka nyújt, a 06-20-265-1215-ös telefonszámon.

A pályázat elbírálásának határideje: 2013. augusztus 21.

IDŐSEKET ápoló-gondozó intézményünk kizárólag gyakorlattal rendelkező, főzni jól tudó, nem dohányzó konyhanyelvést és szakképzett női szakácsot keres. Jelentkezés: Fényképes önéletrajzzal emailben: sztojsefotthon@gmail.com

Kövessen minket a facebook-on is!
www.facebook.com/CsepeliHirmondo

Hirdetésfelvétel a szerkesztőségben:
Telefon és fax: 278-0711.

Hétfőn, kedden, szerdán 8 és 16 óra között, zubormonika@csepelihirmondo.hu

A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk!

**Az Albuplast háztartási műanyag üzlete
várja kedves vásárlóit
minden nap 7³⁰-tól 15⁰⁰-ig.
1097 Budapest, Vágóhíd u. 14-18.**



albuplast

DIEGO®
SZŐNYEG • PVC • PARKETTA • FÜGGÖNY

BOMBA ÁR!
~~2.299~~
1.699
Ft/m²

WOOD STEP
LAMINÁLT PADLÓ

WOOD STEP
10 ÉV
GARANCIA

LAMINÁLT PADLÓ
8 mm tabak akácia
1,985 m²/doboz, 3.373 Ft/doboz
Ajánlataink 2013. augusztus 1-31-ig, ezen belül a készlet erejéig érvényesek!

CSEPEL, XXI., II. Rákóczi Ferenc út 277. (ÚJ BAUMAX-nál 1200 m²-en)
Tel: 278-01-09 Nyitva: H-P: 9-19, Sz-V: 9-14 www.diego.hu

Augusztus 18-án, vasárnap 17 órától előzenés tánemulatság mindenkinek!

**Zenés sördélután a
Rizmajer**
Kézműves Sörözőben

Fellép a Lohr Kapelle zenekar és a
Sankt Martin Német Nemzetiségi Tánccsoport Szigetszentmártonból
A belépés díjtalan! • 1211 Bp., Táncsics Mihály utca 110. • T.: 277-2395

SONOTERÁPIA
Új lehetőség az érszűkület, érlemezés megelőzésére.

Az érszűkület tünetei:
- hideg kezek, lábak, elékült, elszíneződött végtagok, - járáskor görcsben álló
lábakra vagy elnehezdedő, fáradó láb - szédülés, fülzúgás, feledékenység
- fájdalom, a szív tájon megterhelés hatására.

SONOTERÁPIÁHOZ AJÁNDÉK MÁGNESEKEZÉS!
INGYENES ÉR ÁLLAPOTFELMÉRÉS BEJELENTKEZÉSEL
A pulzáló infrahang jótékony hatása
A cukorbetegség szövődményei ellen

OTP, MKB, K&H SZÉPKÁRTYA, ERZSÉBET UTALVÁNY, DR. CARD KEDVEZMÉNY PONT KÁRTYA ELFOGADÓ HELY

WWW.SONOTERAPIA.HU AJÁNDÉKUTALVÁNY VÁSÁROLHATÓ!

1212 Bp., II. Rákóczi Ferenc út 142. (Korzó üzletház)
T.: 06-20-269-9599, 06-20-488-8599

Toth és Toth '98 Kft.
Kőbe véselt minőség 1957-óta...

Megújult kirakattal, hatalmas választékkal
várjuk önöket, akár 2 hetes határidővel.

További kész sírköveinket megtekinthetik
kirakatunkban és honlapunkon.

Tel: 427-12-14
Cím: 1214 Bp., Kinizsi u. 2.
Nyitva: H-P, 8:00-16:00
Mobil: 06/70-381-34-62
www.tothsirko.hu